

ECHINGER FORUM

UNABHÄNGIGE ZEITUNG
für Deutenhausen, Dietersheim, Eching,
Günzenhausen, Hollern und Ottenburg
www.echinger-forum.de



**Indische Schüler
an der Realschule**



**Aus 66 Metern Höhe:
Dietersheim von oben**



**Angekommen:
Fest mit Asylbewerbern**



*Tafelgrafik: Günter Zillgitt
Bilder: Irene Nadler,
Nina Müller-Saala, Dagmar Zillgitt*

Große Kunstausstellung des Dietersheimer Bildhauers Ludwig Loibl im Bayerischen Staatsministerium

Dagmar Zillgitt/ Der bekannte Dietersheimer Bildhauer Ludwig Loibl im Gespräch mit Dagmar Zillgitt über seine bevorstehende Werkschau im Bayerischen Staatsministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten. Der Künstler hat sich sieben Schwerpunkte gesetzt, das sind die Schönheit von Holz, die mystische Serie, die sportive Serie, die vier Elemente, Figurengruppe Tanz, themenbezogene Werke und die Neuvorstellung des "Art`LL". Der zentrale Schwerpunkt liegt auf der „Schönheit und Vielfalt von Holz“. In der Ausstellung sind Skulpturen aus den unterschiedlichsten Holzarten, wie z. B. Esche, Rotbuche, Eiche, Birke, Kirsch, Nussbaum bis hin zu Pinie, Mahagoni und Olive zu sehen. Die Werke sind außerdem mannigfaltig bearbeitet worden, wie z. B. gebürstet, geschliffen, geölt oder gewachst. Die Vernissage findet am 4. Juli 2015 um 18.30 Uhr statt. Die Ausstellung kann vom 4. Juli bis 17. Juli 2015 (Mo. – Fr. 8.00 – 19.00 Uhr) besucht werden.



Dagmar Zillgitt im Interview mit Bildhauer Ludwig Loibl

Du bist ja schon seit vielen Jahren in Sachen Kunst unterwegs, wie reagieren die Leute auf deine unterschiedlichen Kunstwerke?

Ludwig Loibl: „Generell ist der Kunstgeschmack so individuell, wie es die Menschen sind, und das finde ich auch richtig so. Für manche Menschen ist der ganz klassisch geschnitzte Bauer mit Fuhrwerk das höchste Kunstwerk, für einen anderen eine abstrakt dargestellte Figur. So ist es ganz verständlich, dass in einem Moment jemand zu mir sagt, dieses Bild gefällt mir nicht, aber das andere ist mein Lieblingsbild, und ein paar Minuten später ein Ausstellungsbesucher genau das Gegenteil kund tut. Genauso unterschiedlich sind ja auch die produzierenden Künstler. Das Angebot geht von einzelnen Pinselstrichen über die Provokation bis zu einem Bildhauer, der kürzlich in einem Interview geäußert hat: Alles was noch entfernt erklärbar ist, das ist Design, er setzt Kunst mit Müll gleich.“

Wie geht man als produzierender Bildhauer mit so einer Vielfalt um?

Loibl: „Ich habe mir ein paar Leit motive gesetzt

und wer sich davon angesprochen fühlt, der wird sich auch in meiner Ausstellung wohl fühlen. In Bayern hat das Schnitzen eine lange Tradition, die will ich mit einem modernen Stil verknüpfen. Außerdem will ich zum Nachdenken anregen und ganz wichtig ist mir auch ein Schuss bayerischer Humor.“

Das ist mir jetzt zu abstrakt, kannst du das an ein paar Beispielen erläutern und was ist davon in der neuen Ausstellung zu sehen?

Loibl: „Ein Beispiel für die Verbindung von Tradition mit der Moderne ist eine ganz modern geschnitzte Christusfigur aus einer Astgabel. Geschnitzte Christusfiguren haben in Bayern eine lange Tradition. Hier wird meist der Korpus aus einem Stück erstellt und die Arme angeleimt. Ich erstelle die Christusfigur aus einem Stück, aus einer Astgabel. Ein gutes Beispiel für das Motto 'Regt zum Nachdenken an' ist die Figurengruppe mit dem Titel 'Die Bayern diskutieren gern'. Hier wird auf eine plakative Art auf ein typisches Kommunikationsproblem hingewiesen. Ein Redner ist meist so von seiner Meinung überzeugt, dass er den Fragen der anderen gar nicht richtig zuhört. Und je nach innerer Einstellung kommt eine Rede unterschiedlich bei den Zuhörern an. Hier noch ein Beispiel für Tradition und Nachdenken durch die Figur: 'Ich bin in Balance'.

Bei den Naturvölkern stand die Lärche als Symbol für die Wiege des Menschen. Die Lärche baut Selbstvertrauen und Selbstwertgefühl auf. Daher ist die Figur 'Ich bin in Balance' aus einer deutschen Lärche entstanden und die Arme sind als Wiege, als Balance angedeutet. Mit dem Kopf nach oben und der geraden Haltung vermittelt diese Figur ein perfektes Selbstvertrauen. (Siehe Bild rechts) Wichtig ist mir auch der bayerische Humor. Ein Beispiel bei der aktuellen Ausstellung ist die Hommage an Sigmund Freud, mit bayerischer Deutung. Hier wird ein Bayer nach Freuds Kerntheorie in seine drei Teile aufgeteilt, in das Es, das Ich und das Über-Ich, und es wird dargestellt, was passiert, wenn dem Bayer mal der Hut hoch geht.“

Bei der aktuellen Ausstellung gibt es auch eine Premiere. Was stellst du dem Publikum erstmals vor?



Loibls Figur „Ich-bin-in-Balance“

Loibl: „Es wird eine circa 15 cm hohe Kunstfigur vorgestellt, die in ganz spezieller Schnitt-Technik und Farbkombination erstellt ist. Der Name dieser Figur ist eine Kombination aus dem international geläufigen Namen für Kunst: Art und meinen Initialen: LL. Der Name ist daher 'Art`LL'. Bei den Werken wird in der Regel mit mehreren 'Art`LL' ein bestimmtes Thema dargestellt. Gerade dadurch ergibt sich eine ganz besondere Wirkung.“ In der Ausstellung werden folgende Themen mit dem Art`LL dargestellt: 'Einer sitzt immer am längeren Hebel', 'Erfolgreich gegen den Strom', 'Sozialer Sprengstoff', 'Am Gipfel der Macht – und jetzt?', 'Alles noch im Rahmen', 'Red sitting bull is watching you', 'Schräger Typ' und 'Münchner-reingepresst in die Wohnung'."

Gibt es noch einen besonderen Wunsch an unsere Leser?

Loibl: „In Dietersheim, Eching, Freising und natürlich in unserem Bayernland fühle ich mich ganz besonders wohl. Warum? Das hat ein guter Freund von mir, der vor 8 Jahren von der Schweiz wieder zurück in den Landkreis Freising gezogen ist, erst letzte Woche so treffend formuliert: 'Die Berge und die Landschaft sind ganz toll in der Schweiz, aber schöne Hügel haben wir im Landkreis auch, doch die Menschen sind mir hier viel lieber'. Und diese Dietersheimer und Echinger möchte ich hiermit recht herzlich zum Besuch meiner neuen Ausstellung einladen.“



Astgabel in ihrer Urform



Christus, entstanden aus der Astgabel



Gemeinde Eching

Untere Hauptstraße 3
85386 Eching
Telefon: 089 / 319000-0
Telefax: 089 / 319000-80
E-Mail: gemeinde@eching.de

Öffnungszeiten des Bürgerbüros

Mo. u. Di. 08.00 – 16.00 Uhr
Mi. 08.00 – 12.00 Uhr
Do. 08.00 – 18.00 Uhr
Fr. 07.30 – 12.00 Uhr

Bürgersprechstunden Juli

Dienstag, 30. Juni, 07., 21. und 28. Juli 2015, jeweils von 17.00 bis 18.30 Uhr im Amts-zimmer des Bürgermeisters, Rathaus 1. Stock / Zimmer Nr. 1.3.

Steuertermine Juli:

Grundsteuer A 2015 (jährliche Zahlung)
fällig: 01.07.2015
Grundsteuer B 2015 (jährliche Zahlung)
fällig: 01.07.2015
Müllabfuhr 2015 fällig: 01.07.2015

Meldung aus dem Standesamt

(Mai 2015):

Eheschließungen

- 05.05. Marina Münchow und Christian Maier, Neufahrner Str. 2 a, 85386 Dietersheim
- 15.05. Katharina Troschke und Christian Noack, Theresienstr. 5, 85386 Eching
- 26.05. Doris Mechthilde Knapp geb. Meiser und Jerry Dewayne Taylor, Klosterweg 26, 85386 Eching
- 28.05. Claudia Maria Wallner und Mario Geburtig, Kohlstattweg 4, 85386 Günzenhausen
- 29.05. Nicole Heidingsfelder, Hörenzhauser Str. 10, 85386 Günzenhausen und Raphael Halfar, Lohweg 23, 85386 Eching

Sterbefälle

- 22.05. Wenzel Bauer, Lessingstr. 59, Eching
- 24.05. Magdalena Nadler geb. Gruber, Poststr. 3, Günzenhausen

Öffnungszeiten Wertstoffhof

Seit dem **01. April 2015** gelten dann wieder die Sommeröffnungszeiten:

Montag: geschlossen
Dienstag: 15:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch: 15:00 - 18:00 Uhr
Donnerstag: geschlossen
Freitag: 13:30 - 18:00 Uhr
Samstag: 08:30 - 14:00 Uhr

Außerhalb dieser Öffnungszeiten ist das Gelände verschlossen. Wird vor dem Eingangstor Müll abgestellt, so muss der Verursacher mit Anzeige und empfindlicher Geldbuße rechnen.

Terminplan der Problemmüll-sammlungen 2015

Im Landkreis Freising können kostenlos während des Jahres Problemabfälle aus Haushaltungen bei den Problemmüllaktionen in den Gemeinden abgegeben werden, wobei es jedem Bürger gestattet ist, in jeder Gemeinde seinen Problemmüll abzuliefern. Problemabfälle sind Abfälle, die in besonderem Maße gesundheits- oder umweltge-

Echinger Forum 06/2015



**Sehr geehrte Damen und Herren,
liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,**

das im Jahr 2002 erstellte Verkehrs- und Strukturgutachten für den Flughafen München und sein Umland (ohne die Landeshauptstadt München) hatte einen Prognosehorizont bis 2015. Nun wurde die Fortschreibung dieses Gutachtens mit einer Prognose bis 2030 von den Bayerischen Staatsministerien der Finanzen, für Landesentwicklung und Heimat und des Inneren, für Bau und Verkehr, den Landkreisen Freising und Erding sowie der Flughafen München GmbH beauftragt. Neben einer Bestandsaufnahme der bisherigen Entwicklung und der Prognose sollen Handlungsempfehlungen für die Region für eine aktive Steuerung der Entwicklung erarbeitet werden.

Die wesentlichen Aufgaben dieses als fachübergreifendes Strukturgutachten angelegten Vorhabens sind

- Analyse des aktuellen Bestandes,
- Prognose der Bevölkerungsstruktur (Demografie, Haushaltsstruktur...)
- Wirtschaftsstruktur (Gewerbe- und Arbeitsplatzentwicklung...)
- Raumstruktur (Standortqualität für Wohnen und Gewerbe...)
- Siedlungsstruktur (Wohnraumangebot/Wohnformen, Versorgung...)
- Verkehrsstruktur (Verkehrsangebote/Infrastruktur und Betrieb...)
- Umwelt (Vermeidung/Reduzierung der weiteren Flächeninanspruchnahme oder Alternativen)

Dabei wurde der Untersuchungsraum, der 2002 noch 71 Städte und Gemeinden umfasste, jetzt auf 94 Kommunen u.a. aus den Landkreisen Dachau, Pfaffenhofen, Kelheim, Landshut und Mühldorf erweitert. Bei der Prognose 2030 sollen als Korridor für die zukünftige Entwicklung der Null-Fall und ein Planfall mit einer weiteren Entwicklung des Flughafens zugrunde gelegt werden.

Interessant wird auch der Vergleich der Prognose aus dem Jahr 2002 für das Jahr 2015 mit der tatsächlich eingetretenen Entwicklung sein. Die Bearbeitung der Themen und die Ergebnisse der Untersuchung werden auch für die Einschätzung der künftigen Entwicklung unserer Gemeinde eine wichtige Grundlage sein.

Ihr

Josef Riemensberger

Erster Bürgermeister

fähernd sein können und deshalb nicht in die Mülltonne dürfen: Beizen, Lösungsmittel, Batterien, Säuren, Laugen, ölhaltige Produkte, Unkraut- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Gifte, Chemikalien und ähnliche Abfälle.

Nächste Termine für Eching:

11.07.2015 von 11.30 Uhr bis 13.00 Uhr

20.10.2015 von 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr

jeweils im Wertstoffhof, Dietersheimer Straße 17

Kostenlose Sammlung von Hartkunststoffen

Die kommunale Abfallwirtschaft im Landkreis Freising erweitert ihren Service. Seit September 2014 wird an allen Wertstoffhöfen im Landkreis Freising die kostenlose Annahme von Nichtverpackungs-Kunststoffen aus Polyethylen (PE) und Polypropylen (PP) angeboten. Der Landkreis sammelt diese Abfälle, um sie wirtschaftlich und ökologisch sinnvoll wiederzuverwerten. Beispiele für Haushaltsgegenstände aus PE- und PP-Kunststoffen sind: Schüsseln, Waschkörbe, Eimer, Regentonnen, Kanister, Gießkannen, Gartenmöbel und Kinderspielzeug. Behältnisse müssen restleert und frei von Fremdanhaftungen sein. Die Kennzeichnungen auf den Kunststoffartikeln „PE-HD“, „PE-LD“ und „PP“ dienen hierbei zur Orientierung. Bisher wurden diese sogenannten stoffgleichen Nichtverpackungen über die Restmülltonne entsorgt und in der Müllverbrennungs-

anlage München-Nord energetisch verwertet. Von der Sammlung ausgeschlossen sind Artikel aus PVC, Gummi, Acryl und Weichkunststoffe, wie z. B. Folien, Siloplanen, Planschbecken, Schlauchboote oder Zelte. Aufkleber auf den Containern und kostenlos in den Wertstoffhöfen aufliegende Merkblätter geben detailliert Auskunft.

Nähere Einzelheiten können Sie auch im Internet unter www.kreis-freising.de finden.

DIESMAL LESEN SIE

	Seite
Amthche Mitteilungen	3 - 5
ASZ / Gemeinderat	5 - 6
Schule / Kirche	7 - 8
Kultur	9 - 10
VHS	10
Vereine	11 - 14
Parteien	14 - 17
Dietersheim/Günzenhausen	17 - 19
Eching Aktuell/Aus der Chronik	19 - 21
Xare	23
Ärztelalendar	23
Termine	24 - 26
Impressum	26

Sozialstation im ASZ Eching

Wir leisten:

- Behandlungspflege** nach ärztlicher Verordnung / z.B. Medikamentengabe, Verbandswechsel, usw.
- Grundpflege** (z.B. Waschen, Anziehen, usw.)
- Vermittlung** von Helferinnen zur Versorgung zuhause für Haushalt und Garten (legal und steuerlich absetzbar)
- Vermittlung von **Essen auf Rädern** und **Fahrdienste**
- qualitative **Beratung** durch Sozialpädagogen und Pflegefachkräfte zu Fragen rund ums Älterwerden, Finanzierung, Demenz uvm.
- Wohngruppe** für demenzkranke Ältere



Älter werden in Eching e. V.
Bahnhofstr. 4 · 85386 Eching
Tel. 0 89/32 71 42-0
Tel. Pflegedienst: 015 77/806 04 76
info@asz-eching.de
www.asz-eching.de

Die „Rote Tonne“

Das Landratsamt Freising teilt mit, dass seit Anfang Mai 2015 Druckerpatronen, Tonerkartuschen und Tintenpatronen aus Druckern, Faxgeräten und Kopierern sowie digitale Datenträger (CDs, DVDs und Disketten) in den Wertstoffhöfen der Städte, Märkte und Gemeinden des Landkreises Freising gesammelt und der Wiederverwertung zugeführt werden. Seit Anfang Mai stellt die Kommunale Abfallwirtschaft des Landratsamts Freising in Kooperation mit einem Recyclingpartner die Rote Tonne für die Sammlung von leeren Tonerkartuschen und Drucker- und Tintenpatronen auf. Neben Druckermodulen können in den Roten Wertstoffsammelbehältern auch digitale Datenträger wie CDs, DVDs und Disketten entsorgt werden ohne Schutzhüllen, da deren Recycling derzeit nicht möglich ist!). Durch die Aufbereitung dieser Verbrauchsgegenstände wird ein wichtiger Beitrag zum Umweltschutz geleistet, da dadurch Abfallmengen verringert und Ressourcen geschont werden.

Aus dem Fundbüro

Fundsachen bis einschließlich 01.06.2015

Herrenräder: schwarz, rot, schwarz-silber, weiß-grau-rot, blau-gelb, grau, lila, schwarz-rot, silberblau, schwarz-rot, gold, dunkelblau-silber, grün-schwarz, silber, türkis-dunkelblau, lila-grün
Damenräder: silber, schwarz, pink, schwarz-grau, weinrot-braun-violett, lila, weiß-türkis
Mountainbikes: schwarz, schwarz-silber, blau, gelb-schwarz, silber-blau, weiß, Marin-Schwarz,

grau-schwarz-grün, schwarz-weiß

Kinder-/ Jugendräder: blau-silber, weiß-oranges, schwarz-weiß, weiß-schwarz-rot, weiß-oranger-gelb

- Diverse Brillen, Handys, Schlüssel, Anhänger
- Verschiedene Schmuckgegenstände
- Rucksack • Scooter Roller
- Kinderroller, Cityroller • Regenschirm
- Koffer • Kinderpuppe • Damenhandschuhe
- Sporttasche schwarz-blau • Druckerpatronen
- Hörgerät • Kleidung

Besuch der Partnergemeinde in Majs

In Zusammenarbeit mit dem Reisebüro Merk wird die Gemeinde Eching vom 28. – 31.08.2015 (Freitag – Montag) eine Busreise nach Ungarn mit einem Besuch der Partnergemeinde Majs durchführen. Das Programm wird voraussichtlich wie folgt aussehen (Änderungen vorbehalten):

- 1. Tag:** Anreise nach Budapest und Orientierungsrundfahrt mit dem Reiseleiter in Budapest. Zimmerverteilung und Abendessen im ****Hotel in Budapest.
- 2. Tag: Budapest und Majs:** Stadtrundfahrt mit Stadtführer in der Donaumetropole mit Besichtigung der schönsten Sehenswürdigkeiten (Heldenplatz, St.-Stephans-Basilika, Eli-sabethbrücke, Fischerbastei u.a.). Nach Mittag Weiterfahrt nach Majs; Übernachtung im ***Hotel Szent Janos in Mohacs.
- 3. Tag: Majs und Kecskemet:** Am Vormittag besuchen wir noch einmal unsere Partnergemeinde

ΔGARTENGESTALTUNG
Löwenzahn
GÄRTNERMEISTER LÖW
Tel. 089/319 63 62

Gartenanlagen, Terrassen, Wege, Teichbiotop, Wasserspiele, Sichtschutz, Holzläune, Spaliere, Pergolen, Trockenmauern, Gehölzschnitt, Gartenpflege



Bilder u. Info:
www.gartengestaltung-loewenzahn.de

Anzeigenannahme:
Tel. 0 82 71.55 16

e-mail: Forumverlag@t-online.de

in Majs. Am Nachmittag Weiterfahrt nach Kecskemet mit kurzer Stadtbesichtigung und Zimmerverteilung im Hotel. Anschließend Fahrt zu einer Csarda mit Puszta-Programm. Übernachtung im ****Aranyhomok Wellnesshotel in Kecskemet

4. Tag: Heimreise

Weitere Einzelheiten, insbesondere zum Aufenthalt in Majs, werden derzeit noch erarbeitet. Der Reisepreis beträgt pro Person voraussichtlich 299 € im Doppel- und 370 € im Einzelzimmer. Im Reisepreis enthalten sind:

- Fahrt im modernen Reisebus
- Abendessen und Übernachtung mit Frühstück im ****Hotel in Budapest
- Übernachtung mit Frühstück im ***Hotel Szent Janos in Mohacs
- Übernachtung mit Frühstück ****Aranyhomok Wellnesshotel in Kecskemet
- Stadtbesichtigung in Budapest am Anreisetag und am Vormittag des 2. Tags
- Puszta-Programm in einer Csarda nahe Kecskemet: Empfang mit Schnaps und Pogatschen, Kutschenfahrt, Reitervorführung, Abendessen mit ungarischen Spezialitäten, 1 Glas Wein und Zigeunermusik
- Reiseleitung ab 28.08. abends bis zum Ende des Programms am 30.08.2015

Anmeldungen sind ab sofort unter Gemeinde@Eching.de oder im Rathaus der Gde. bei Herrn Metz (Tel: 089 / 31900016 oder per Mail Georg.Metz@Eching.de) möglich.

Die Gemeinde informiert über den freien Verkauf von Fundrädern

Derzeit befinden sich im Bestand des Fundbüros der Gemeinde Eching einige Fundräder, bei denen der Verlierer nicht bekannt ist bzw. der Finder gegenüber der Gemeinde Eching auf das Recht zum Erwerb des Eigentums der Fundsache verzichtet hat. Diese Fundräder sollen nun veräußert werden.

Die Veräußerung erfolgt durch freien Verkauf und findet am **Dienstag, 14. Juli 2015 von 15.00 Uhr bis 16.30 Uhr in der Tiefgarage des Rathauses in Eching in der Unteren Hauptstraße 3** statt. Die Fundräder werden taxiert und ausgezeichnet. Der Verkauf erfolgt an den jeweils ersten Kaufinteressenten. Der Kaufpreis ist sofort in bar zu entrichten.

Die Gemeinde weist ausdrücklich darauf hin, dass die Fundräder nicht auf ihre Verkehrssicherheit bzw. Verkehrstauglichkeit geprüft wurden und schließt jede Haftung bei Mängeln an der Sache aus. Eine Rückgabe oder ein Umtausch der erworbenen Sache ist nicht möglich.

Echinger Landschaftspflegegemeinschaft

– Gemeinschaft zur Landschafts- und Grünflächenpflege –

Wir bieten an:– Baumpflege und Gehölzschnitt

- Komplettservice rund um die Grünflächenpflege auf Privat- und Firmengrundstücken

– Abholung und Verwertung Ihrer Gartenabfälle

Echinger Landschaftspflegegemeinschaft GmbH, Waagstr. 10,
85386 Eching, ☎ 089/3 1931 73, Fax 089/3 1955 31

Für vorherige Rückfragen steht Ihnen das Bürgerbüro der Gemeinde Eching unter der Tel.Nr. 089/3190000 gerne zur Verfügung.

Die Gemeinde informiert über anstehende Straßenreinigungen in Eching

Die Anlieger werden gebeten, in diesen Wochen die Gehwege zu säubern, damit die Straßenkehrmaschine auch diesen Schmutz mit aufnehmen kann.

An die Kraftfahrzeugbesitzer geht die Bitte, an den Tagen der Straßenreinigung die Autos nicht am Straßenrand abzustellen. Insbesondere Zweiwagen sollten nach Möglichkeit auf den privaten Stellplätzen abgestellt werden. In einigen Straßen wird die Gemeinde kurz vor den Straßenkehrungen „Halteverbote“ anordnen.

Das Interesse an einer sauberen Gemeinde sollte den Anliegern bzw. den Besitzern von Kraftfahrzeugen diese Mühe wert sein, an diesen Tagen ihre Fahrzeuge nicht auf der Straße abzustellen. Die nächste turnusmäßige Kehrung findet vom 29.06. bis 03.07.2015 statt.

Dauerparkkarte für Tiefgarage

Die Gemeinde Eching bietet in Form einer Dauernutzungsvereinbarung für die Tiefgarage in der Bahnhofstraße Dauerparkkarten zum Preis von monatlich 32 € inkl. MwSt. an.

Der Dauernutzer erhält eine Dauerparkkarte, die bei jedem Parken in der Tiefgarage hinter die Windschutzscheibe zu legen ist. Mit der Nutzung einer Dauerparkkarte kann ein Kraftfahrzeug in der Tiefgarage parken und benötigt keinen Parkschein aus dem Parkscheinautomaten.

Sind alle Stellplätze belegt, hat der Dauerparkkarteninhaber keinen Anspruch auf einen Stellplatz. Er hat in diesem Falle auch keinen Anspruch auf ganze oder teilweise Rückerstattung des Dauernutzpreises.

Sollten Sie Interesse an einem Stellplatz haben oder weitere Informationen wünschen, wenden Sie sich bitte an die Gemeindeverwaltung
Tel.: 089/31900050.

MehrgenerationenHaus Alten Service Zentrum

Das Programm der ASZ- Begegnungsstätte im Juli 2015

Am 2. Juli 2015 findet die Mitgliederversammlung "Verein Älter werden in Eching e.V." mit Neuwahl des Vorstands statt. Wir freuen uns auf zahlreiche Teilnahme. Alle Mitglieder, die Interesse haben, sich in der Vorstandschaft einzubringen, werden gebeten, sich im ASZ zu melden. Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an die Mitarbeiter des Alten Service Zentrums Eching. Tel. 089 3271420.

Anmeldungen für die Veranstaltungen und nähere Informationen im Alten Service Zentrum Eching, Bahnhofstr. 4, 85386 Eching, Tel. 089/3271420 oder e-mail: info@asz-eching.de
Bei Interesse wird das Programm gern zugesandt beziehungsweise verteilt.

Regelmäßige Veranstaltungen im ASZ:

Spanisch /Gymnastikkurse / Wassergymnastik / Offenes Singen / Gedächtnistraining / Schafkopfgemeinschaft / Offener Spielertreff / Englisch für Fortgeschrittene / Englisch Konversation / Offene Bridgegruppe / Herrngymnastik / Offenes Töpfern / Muskelaufbau / Malkurs / Skatrunde für Damen / Skatrunde für Herren / Offenes Malen / Arbeiten mit Textilien und Wolle / Sanftes Yoga / Kochgruppe / Schachgruppe / Nordic walking etc...

Einzelveranstaltungen im ASZ: JULI 2015

1.7., 10 Uhr: Erstes Treffen der ASZ- Theatergruppe für die Saison 2015/2016. Eingeladen sind alle am Theater Interessierten, die sich in der einen oder anderen Form an einer Aufführung im Frühjahr beteiligen möchten. Eintritt frei. Ohne Anmeldung.

1.7., 19 Uhr: Treffen der Briefmarken- und Münzfreunde

für Anfänger und Fortgeschrittene. Herr Hübner. Eintritt frei. Ohne Anmeldung.

2.7., 18 Uhr: Mitgliederversammlung "Verein Älter werden in Eching e.V."

mit Neuwahl des Vorstands. Ohne Anmeldung.

4.7., 15 Uhr: "Après - Midi" - Musikanachmittag mit Eching Musikgruppen

ASZ - Chorgemeinschaft "Silberklang" (Leitung: Kayao Katsuta-Grandy) lädt auch dieses Jahr wieder zur heiteren Kaffeerunde ein (Bewirtung: Café Central) Eintritt frei. Mit Anmeldung.

7.7., 16 Uhr: Café Auszeit - Betreuungsgruppe für hilfebedürftige Senioren und Menschen mit Demenz.

Qualifiziertes Personal gestaltet einen anregenden Nachmittag. Gern holen wir die Damen und Herren zu Hause ab und bringen sie wieder heim. Mit Anmeldung.

8.7., Offene Malwerkstatt

Ohne Anleitung. Infos bei Frau Behles (Tel. 3193057) Ohne Anmeldung.

8.7., 11 Uhr: Gemütliche Radltour zum Pöschinger Weiher. Ca. 30 km. Mit Anmeldung.

13.7., 8.40 Uhr: S-Bahn-Wanderung: Rundwanderung von Erling über Kerschlach nach Erling

Begleitung: Werner Kießling. Ca. 12 km. Mit Anmeldung.

13.7., 14.30 Uhr: Fahrt zum Film-Café Neufahrn.

Das Kino zeigt einen ausgewählten Film. In 8,- € enthalten: Fahrt, Eintrittskarte, 1 Kaffee und 1 Stück Kuchen. Begl.: Manfred Kurtz. Mit Anmeldung.

15.7., 15 Uhr: Tanztee – Musikcafé

ein beschwingter Nachmittag zum Tanzen, Lachen, Ratschen, Kaffeetrinken, Genießen... mit

den Damen der Nachbarschafts-hilfe Eching.

16.7., 7.45 Uhr: Der bequeme Ausflug: Große Schifffahrt auf dem Chiemsee Morgens mit dem Schiff die große Chiemseetour, nachmittags Kaffeetrinken beim "Gocklwirt" in Stephanskirchen. Mit Anmeldung.

20.7., 20 Uhr: Kammerphilharmonie dacapo. Klavierabend Roberto Pegoraro mit Werken von Mozart, Chopin, Skrjabin und Brahms im Münchner Künstlerhaus. Karten zu 12,- € im ASZ erhältlich. Anfahrt individuell. Mit Anmeldung.

21.7., 14.30 Uhr: Café Auszeit - Betreuungsgruppe für hilfebedürftige Senioren und Menschen mit Demenz (siehe 7.7.)

Mit Anmeldung.

21.7., 17 Uhr: Vortrag: Au Backe - Was muss man über Zahnersatz und Zahnversorgung wissen?

Bevor man auf dem Zahnarztstuhl Platz nimmt, sollte man einiges wissen, um finanziell nicht überrascht zu werden. Welche Regeln gelten bei der Versorgung mit Zahnersatz für gesetzlich Versicherte? Wie kommt ein Behandlungsvertrag zustande? Was kann man tun, wenn der Zahnersatz nicht passt oder Mängel auftreten? Vortrag mit anschließender Diskussion und Fragemöglichkeit. Referent: Jürgen Kretschmar, Unabhängige Patientenberatung Oberbayern. Eintritt frei. Ohne Anmeldung.

Referent: Jürgen Kretschmar, Unabhängige Patientenberatung Oberbayern. Eintritt frei. Ohne Anmeldung.

23.7., 15-18 Uhr: ASZ - Sommerfest mit Musik des Lost - Hair - Duos, selbstgebackenen Kuchen, Grillwüstl und vielem mehr. Kommen Sie mit Verwandten, Freunden, Kindern, Nachbarn! Das ASZ- Team freut sich über Helfer und Kuchenspenden. Ohne Anmeldung.

24.7., 9.30 Uhr: Treffpunkt Digitalfotografie. Mit Werner Kießling. Ohne Anmeldung.

25.7., 16 Uhr: "Komm ein bisschen mit" - Schlager der 30er und 40er Jahre und beschwingte Instrumental - Musik. Mit dem Magdalenen-Chor, Eching und Cantus P., Puchheim. Leitung: Astrid Sachs. Klavier: Michael Sachs. Ohne Anmeldung.

KL AUS HASCHKE IMMOBILIEN

Uhlandstraße 12, 85386 Eching (0 89) 3 19 11 45

MIETANGEBOTE

★ FREISING ★

Neubau - Erstbezug - Energiehaus 70 (FBH)

1.) 2-Zi (1.0G) Wohnzi. mit integr. Küche (ohne EBK)
Diele, Bad, Balkon, ca. 62,91 m² Wfl.

€ 720,- + € 50,- TG, **gesamt € 770,- + NK**

2.) 3-Zi (1.0G) Wohnzi. mit integr. Küche (ohne EBK)
Diele, Bad, Balkon, ca. 86,22 m² Wfl.

€ 950,- + € 50,- TG, **gesamt € 1000,- + NK**

3.) 2-Zi (2.0G) Wohnzi. mit integr. Küche (ohne EBK)
Diele, Bad, Balkon, ca. 62,91 m² Wfl.

€ 720,- + € 50,- TG, **gesamt € 770,- + NK**

4.) 2-Zi (DG) Wohnzi. mit integr. Küche (ohne EBK)
Diele, Bad, 2 Balkone, ca. 56,52 m² Wfl.

€ 650,- + € 50,- TG, **gesamt € 700,- + NK**

für alle 4 Wohnungen gilt der Bedarfsausweis (vorläufig)
29,9 KWh/(m²-2) Erdgas/Solar/WW enthalten
Bezug: 1. August 2015

**Wir suchen dringend für
vorgemerkte Kunden
1 EFH / REH / DHH
zum Kauf / oder zur Miete!**

Gewerbl. MIETANGEBOTE

★ NEUFAHRN ★

EG-Ladengeschäft, (Große Schaufensterfront) für Verkauf/ Büro etc., ca. 105 m² Nutzfl. [Verbrauchsausweis: 106,2 KWh (m²-2) Fernwärme aus Heizwerk, Warmwasser enthalten, Bj. 1970] € 650,- + NK + MWS

★ DEMNÄCHST ECHING ★

Kleiner Laden / Ausstellung / Büro ca. 48m² Nutzfl.

Anfragen unter: **Tel. 089/319 11 45**

**! AKTUELL !
Appartements,
2 + 3-Zi-Wohnungen und Häuser
in Eching / Neufahrn und
Umgebung zum Kauf gesucht!**

**BAUGRUND
dringend gesucht!**

weitere Angebote tagesaktuell im Internet
unter: www.haschke.com

27.7., 9.10 Uhr: Radtour zur Blütenburg - an der Würm entlang. Mit S-Bahn nach Laim. Ca. 50 km. Gem. Einkehr. Begleitung: Else Diesing. Begrenzte Teilnehmerzahl. Mit Anmeldung.

28.7., 16 Uhr: Café Auszeit - Betreuungsgruppe für hilfebedürftige Senioren und Menschen mit Demenz (siehe 7.7.) Mit Anmeldung.

29.7., 9 Uhr: Ausflug der ASZ – Hausbewohner zum Starnberger See, Einladung ergeht gesondert. Mit Anmeldung.

30.7., 14.45 Uhr: Digitale Bilderschau - Abenteurer Argentinien - mit dem Auto von Buenos Aires zu den Gletschern Patagoniens. Referent: Horst Winter, Eching. Mit Anmeldung.

Radeln auf dem Mainradweg

K. Walter/ Eine viertägige geführte Radtour auf dem Mainradweg unternahmen Seniorinnen und Senioren mit dem Alten-Service-Zentrum/Mehrgenerationenhaus vom 19.- 22. Mai 2015. In vier Etappen ging es von Vierzehenheiligen über Bamberg, Haßfurt und Volkach nach Kitzingen, wo die Gruppe wieder vom Bus aufgenommen wurde. Neben dem Radeln blieb auch noch Zeit, sich neben der Wallfahrtskirche Vierzehenheiligen die Wallfahrtskirche Maria Limbach, die Abtei Münsterschwarzach und die Innenstädte von Bamberg und Schweinfurt anzuschauen sowie einen geführten Rundgang durch Haßfurt zu machen. (Bild: K. Walter)



Leih-Omas und -Opas gesucht

G.Rode-Schemel/ Vor 2 Monaten wurde im AltenServiceZentrum/MehrGenerationenHaus Eching das Projekt gestartet: „Oma-Opa-Service“. Hier werden junge Familien unterstützt, die vor Ort keine Großeltern haben. Die sogenannten „Leih-Omas oder -Opas“ passen ehrenamtlich ab und zu auf Kinder auf, damit die Eltern vielleicht mal einen freien Abend haben, Besorgungen machen können etc...

Nun haben sich mittlerweile mehr junge Familien mit Unterstützungswunsch gemeldet als „Großeltern“. Daher suchen wir dringend wieder Damen und Herren, die sich zur Verfügung stellen möchten als „Leih-Omas oder -Opas“. Diese bestimmen natürlich Dauer und Umfang selbst.

Wer daran Interesse hat, meldet sich bitte bei Gisela Rode-Schemel oder Klaus-Dieter Walter (Alten Service Zentrum Eching, Bahnhofstraße 4, Tel. 089/32714229, e-mail: rode@asz-eching.de)

GEMEINDERAT

13. Sitzung Bau- Planungs- und Umweltausschuss 5. Mai 2015

Heinz Müller-Saala/ TOP 13.02 Verkehrsanbindung Eching-West, Verkehrsuntersuchung durch das Büro GEVAS, Vorstellung der Untersuchung durch Dr. Hessel

Beschluss (12:0): Vom Vortrag von Dr. Hessel und der Verkehrsuntersuchung wird Kenntnis genommen.

TOP 13.05 1. Änderung des Bebauungsplans 22 „Westliche Bahnhofstrasse wg. Erweiterung des Lebensmittelmarktes „Norma“.

Beschluss (12:0): Die Verwaltung und die Planer werden beauftragt, den Bebauungsplan zu überarbeiten und eine öffentliche Auslegung hierfür mit einer verkürzten Auslegungsfrist von 2 Wochen durchzuführen.

15. Sitzung des Gemeinderates vom 19. Mai 2015

Heinz Müller-Saala/ TOP 13.02 Plangutachten Hollerner See, Vorstellung der Ergebnisse aus der Bürgerwerkstatt vom 23. März 2015.

Beschluss (22:0): Der Vortrag von Frau Bauer und Herrn Karnot, Planungsverband Äusserer Wirtschaftsraum München, wird zur Kenntnis ge-

nommen. Die vorgestellten Ergebnisse der Bürgerwerkstatt können von interessierten Bürgern in der Verwaltung eingesehen werden.

Am 10. Juni findet eine Busfahrt des Gemeinderates zu verschiedenen Freizeiteinrichtungen statt, um Informationen über Kosten und Erfahrungen mit diverse Freizeiteinrichtungen an verschiedenen Orten in Bayern in solchen Freizeiteinrichtungen zu erhalten.

TOP 15.03 Landschaftsgärtnerische Arbeiten und Urnenbestattungsbereich für den Südfriedhof Eching.

Beschluss (22:0): Die Firma "Linie Grün" wird mit den landschaftsgärtnerischen Arbeiten, der Aufstellung der Urnenwand und der Stelen sowie der Sitzbänke für den Südfriedhof beauftragt.

TOP 15.05 Widerruf und Bestellung des Datenschutzauftragten.

Beschluss (20:0): Die Bestellung von Herrn Josef Göring vom 10.4.2001 zum Datenschutzauftragten wird mit sofortiger Wirkung widerrufen. Herr Alexander Hopf wird ab 20.5.2015 zum Datenschutzauftragten der Gemeinde ernannt.

Zweckverband Versorgungs- und Verkehrsbetriebe Neufahrn/Eching

33. Verbandsversammlung vom 6. Mai 2015

Heinz Müller-Saala/ TOP 33.01 Vorlage der Jahresrechnung 2014

Verwaltungshaushalt € 3.154.098,65, Vermögenshaushalt € 1.932.508,83

Beschluss: Der Bericht zur Jahresrechnung 2014 wird zur Kenntnis genommen und zur Prüfung an die örtliche Rechnungsprüfung weitergeleitet (einstimmig).

TOP 33.02 Erlass der Haushaltssatzung mit Haushaltsplan 2015 und Finanzplanung

Beschluss: Der Verwaltungshaushalt wird mit € 3.073.030, der Vermögenshaushalt wird mit € 3.254.435 festgesetzt. Die Kreditaufnahme wird auf € 1.500.000 festgesetzt. Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben wird auf € 2.000.000 festgesetzt (einstimmig).

TOP 33.03 Fernwärmeversorgung Eching - Vorstellung des Konzeptes der STEAG zur Anbindung an das FW-Netz Eching/Neufahrn und zur Erweiterung Eching-Süd

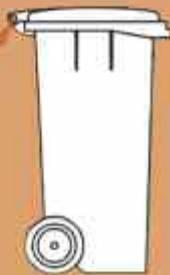
Lassen Sie Ihre BIO-Tonne von uns reinigen

Steiger

Biotonnen-Reinigungs-Marke

Zur Reinigung der Biotonne, diese Marke am Tonnengriff befestigen.

Reinigung in den Monaten April bis Oktober.



Bestellen Sie Ihre Marken telefonisch 08165/ 99 73 50 oder per Email: info@steiger-entsorgung.de

Mindestabnahme 5 Stück

Steiger

Weihenstraße 9 • 85354 Freising-Achering
Tel: 08165 - 99 73 50

- ▶ Hardware & Software
- ▶ Programmierung
- ▶ Organisation
- ▶ Projektmanagement



Hochbrücker Weg 6 · 85386 Eching
Telefon 089/37 99 62-60 · Fax 089/37 99 62-72
info@imhof-it.de · www.imhof-it.de

Beschluss: Es besteht grundsätzlich Einverständnis, dass das vorgestellte Konzept der STEAG (Anbindung der bestehenden Nahwärmeversorgung Eching an die FW-Versorgung Eching/Neufahrn; Erweiterung Eching-Süd) über den Zweckverband realisiert und finanziell abgewickelt werden soll (einstimmig).

TOP 33.04 Buslinie 690 Eching/Neufahrn/TU Garching: Weiterbetrieb des IKEA-Shuttlebusses 690 V in 2015.

Beschluss: Dem Weiterbetrieb des IKEA-Shuttlebus 690 V in der laufenden Fahrplanperiode 2015 wird zugestimmt. Dies ist in einer 2. Änderung der Vereinbarung vom 3.12.2013 zu regeln (einstimmig).

SCHULE / HORT / KINDERGARTEN

Austauschschüler aus Indien

W. Korn/ Bereits zum fünften Mal durfte die Imma-Mack-Realschule Eching Jugendliche aus Indien empfangen. In 14 Familien waren insgesamt 17 Schüler/-innen und zwei Lehrerinnen aus Indien zu Gast. Die offizielle Begrüßung der Gäste konnte in diesem Jahr mit dem musischen Abend zusammengelegt werden, den auch Vize-Landrat Robert Scholz und der Zweite Bürgermeister Echings, Otmar Dallinger, besuchten.

Herr Scholz hieß die Gäste aus der Sanscrit Highschool mit einem englischen Grußwort willkommen. Die indische Austauschgruppe war gut vorbereitet und brachte sich gleich selbst mit ein: Es gab indische Tänze und Musik zu sehen und zu hören.

Die deutschen Schüler traten mit der Schulband, der Instrumentalgruppe, dem Chor und verschiedenen Klassen- und Solobeiträgen auf. So wurde auch ein selbst produzierter Trickfilm als Ergebnis

eines Balladenprojekts gezeigt und die Jugendweltmeisterinnen im Jazz und Modern Dance, Angelina Coppola und Maya Somonov, traten auf. Außerdem gab es Zirkuskünste und selbst produzierte, witzige Werbespots sowie eine Steppshow zu bestaunen.

Die Echinger Partnerschule hat einige Gemeinsamkeiten mit der Imma-Mack-Realschule, so engagieren sich beide Schulen im Bereich Inklusion. Das soziale Engagement der Schule zeigt sich außerdem auch darin, dass es die Schulfamilie in Neu-Delhi wieder drei Schulkindern, die in den Slums Neu-Delhis leben, ermöglicht hat, die Reise nach Deutschland anzutreten. In diesen Fällen ist es so, dass die deutschen Familien zwei indische Jugendliche aufnehmen.

Auf der Homepage der Schule kann man sich auch Fotos der gemeinsamen Aktionen und Projekte ansehen, das gilt auch für den parallel stattfindenden Frankreich-Austausch. (Bild: Realschule)



Malerfachbetrieb

85386 Günzenhausen · Ringstr.7c
Tel. 0 81 33/66 16 · Fax: 0 81 33/99 64 90
E-Mail: werner.kubetzka@web.de

Verabschiedung im Haus für Kinder Sankt Andreas

S. Graßl/ Nach 40 Jahren pädagogischer Tätigkeit verabschiedet sich die Leitung Daniela Gonschorek. Die Verabschiedung findet am Sonntag, dem 19.07.2015, statt. Diesen Tag beginnen wir gemeinsam mit einem Gottesdienst in Sankt Andreas um 10.00 Uhr und laden im Anschluss alle recht herzlich zu unserem diesjährigen Sommerfest in das Haus für Kinder ein. Zu diesem Fest wäre es uns eine Freude ehemalige Kinder und deren Familien zu begrüßen. Für das leibliche Wohl ist in Form von Verkaufsständen gesorgt. Verschiedene Einlagen der Kinder, der Erwachsenen und diverse Spielstände sorgen für ein abwechslungsreiches Programm für Jung und Alt. Wir hoffen, dass dieser Tag, ein Ort der Freude an Begegnungen, in einer gemütlichen Atmosphäre und regem Austausch zur bleibenden Erinnerung beitragen wird.

Jetzt anmelden! Schülerhilfe! Das Original. Seit 1974.

Mit Spaß im **Ferienkurs** Lernstoff aufholen!

10 Stunden für nur 49€

www.schuelerhilfe-neufahrn.de

Neufahrn: Bahnhofstr. 18a | ☎ (08145) 19418

Montagebetrieb Herbert Kurz

- Parkett-, Kork-Laminatböden
- Schleifen und Versiegeln von Parkettböden
- Fenster, Türen
- Fensterdichtungsgummi
- Terrassenholz
- Holzdecken
- Dachausbau
- Reparatur & Service



Bahnhofstraße 13a · Eching
Tel. 089/319 53 19
mobil 0171/48 20 305



Bis zu 25 Jahre Zinssicherheit!

Bei der Allianz Baufinanzierung können Sie Ihre flexible Zinsfestschreibungszeit wählen, von bis zu 25 Jahren Laufzeit. So wie Sie es wollen. Reden Sie mit uns über Ihre Pläne.

Vermittlung durch:
Plattig & Winklmaier
Heidestr. 2, D-85386 Eching
Tel. 0 89.32 72 98 20, Fax 0 89.3 27 29 82 29
www.allianz-plattig-winklmaier.de

Hoffentlich Allianz.





**evangelische
Kirchen-
Gemeinde**

Frauenfrühstück am 11. Juli 2015 um 9:30 Uhr im ev. Gemeindezentrum

Diesmal geht es nach einem leckeren gemeinsamen Frühstück ums "Spielen" - mit wenig Theorie, dafür viel Praxis: Gestärkt überlegen wir gemeinsam, was früher gespielt wurde und was heute nicht nur Kinder spielen. Das werden wir dann natürlich auch sofort ausprobieren, nach der Erkenntnis von Herrn Oliver W. Holmes (1809-1894): „Menschen hören nicht auf zu spielen, weil sie alt werden, sie werden alt, weil sie aufhören zu spielen!“ Herzliche Einladung an alle Spielbegeisterten ins ev. Gemeindezentrum!

Ersttreffen der KonfirmandInnen 2015/2016 am 15. Juli um 17 Uhr

Etwa eine Stunde lang können sich die neuen Konfirmandinnen und Konfirmanden gegenseitig "beschnuppern" - am Mittwoch, den 15. Juli, findet das erste Treffen der neuen Gruppe im Gemeindezentrum statt. Falls Sie noch keinen Brief von uns erhalten haben, Ihr Kind aber Interesse hat, sich konfirmieren zu lassen, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem ev. Pfarramt auf: Tel. 089-319 49 59, Email: Pfarramt.Eching@elkb.de Das zweite und damit letzte Treffen vor den Sommerferien wird eine Woche später, am 22. Juli, ebenfalls um 17 Uhr stattfinden. Am selben Abend (22.07.2015) um 19:30 Uhr laden wir alle Eltern herzlich zum ersten Konfi-Elternabend ein.

Sitamusik im ASZ

Gert Fiedler/ Die ca. 35 Zuhörer waren für Exotisches empfänglich und freuten sich über Frau Lydia Banajees Geste „Namaste“. Die Vortragende bat zur (Gedanken-)Reise nach Indien und führte die Besucher ein in die „Goldene Zeit“ des Mogulzeitalters. In Indien, etwa in der Zeit zwischen 1500 und 1850, erlebte die Dichtkunst, die Musik und die Malerei einen Aufschwung, der bis heute nachwirkt.

Für europäische Ohren sind die Ragas zwar gewöhnungsbedürftig, wohl aber nur deshalb, weil diese Musik nicht gewohnten, europäischen Regeln folgt. Zur Bebilderung zeigte der Vortrag gezeichnete Miniaturen und verband diese mit der dazu passenden Musik, eben den Ragas. Unter Sha Jahan, dem Erbauer des weltberühmten Taj Mahal, gelangte die Miniaturmalerei zur Weltgeltung und in Verbindung mit der aus Perien kommenden Dichtkunst und den Ragas verschaffte dieses Zusammenwirken hohes Ansehen.

Ein Raga also, erklärte die in einen Sari gekleidete, zierliche Vortragende, widersetzt sich den uns bekannten Kompositionen, teilt sich aber dennoch auf in eine langsame Einleitung, quasi dem „an dante“ europäischer Sonaten, „Alap“ genannt, dem folgenden „Gat“, dem Mittelteil des Stücks, und dem am schnellsten gespielten „Jhala“, dem letzten Teil des Musikstückes. Spätestens ab dem zweiten Teil des Ragas treten zwei Trommeln bei, die Tablas.

Parvis Ayan aus Kabul spielte die Tablas furios und so entstand vor dem inneren Augen der Zuhörer ein überzeugendes Bild indischer Kultur. Zum Ende der Mogulherrschaft, hervorgerufen durch den wachsenden britischen Einfluss und dem dadurch immer näher kommenden Ende der Feudalherrschaft, geriet auch die Kunst der Ma-

lerei und der Musik immer mehr in den Hintergrund. Im ASZ jedoch spielte Herr Banerjee virtuos die Sitar, eine 18saitige Langhalslaute. Important die Verbindung zwischen den Tabla und dem eigentümlich singenden Klang der Sitar. Für europäische Ohren ein exotischer Klangteppich, der Raum für Phantasien gab und alle Zuhörer in seine Bann zog. Der begeisterte Applaus war den Musikern sicher und alle Zuhörer kamen von ihrer (Gedanken-)Reise gesund und munter wieder zuhause an. (Bild: G. Fiedler)



"ZAMMA" steht vor der Tür

Aus dem ganzen Landkreis kommen die Akteure des oberbayerischen Kulturfestivals „ZAMMA“, das vom 4. bis 11. Juli in Freising stattfindet. Die Veranstalter hoffen, das das bunte Kulturprogramm auch viele Besucher aus dem Umland in die Domstadt lockt.

Geboten sind an acht Tagen über 100 Veranstaltungen an 30 Orten – mit einer Palette, die von Ausstellungen und Konzerten über Theater und Tanz bis hin zu Lichtkunst und Zeichen-Workshops reicht. Da ist für jeden Geschmack und für jede Altersgruppe etwas dabei. Und auch für jeden Geldbeutel – denn bei den meisten Events ist der Eintritt frei.

Beteiligt ist u.a. auch der Musikverein St. Andreas Eching. „Wir machen miteinander Musik“ heißt die Veranstaltung am 5. Juli (14 bis 16 Uhr) auf der Bühne am Freisinger Marienplatz. Programm unter www.zamma-festival.de

Spanien
Vino Tinto 0,75 l

Wein und More

offen: Do.16-19 + Sa.9-13 Uhr
Marienstr. 6 Eching 089/319 028 11

Bestattungstradition seit 1844 www.trauerhilfe-denk.de
www.trauervorsorge.de

TrauerHilfe **DENK** TrauerVorsorge

WIR HELFEN WEITER

- Soforthilfe im Trauerfall
- Erledigung aller Behördengänge
- große Auswahl an Särgen und Urnen
- Gestaltung von Traueranzeigen und -drucksachen
- Organisation würdevoller und individueller Trauerfeiern
- auf Wunsch jederzeit Hausbesuche

SICHERHEIT DURCH VORSORGE

- Art und Umfang der Bestattung regeln
- Wünsche eigenverantwortlich festlegen
- Sicherheit und finanzieller Schutz für die Angehörigen
- Beisetzungswünsche werden rechtzeitig umgesetzt, da sie vor einer eventuellen Testamentseröffnung bekannt sind

**Tag & Nacht
für Sie erreichbar**

Eching	Goethestraße 2	089 / 31 881 699
Neufahrn	Robert-Koch-Straße 4	08165 / 910 60
Unterschleißheim	Bezirksstraße 48	089 / 321 20 630

BESTATTUNGEN • ÜBERFÜHRUNGEN • VORSORGE

Echinger Big Band mit Hugo Strasser

06.07.

Sie lieben Swing? Dann sind Sie beim Konzert der Echinger Big Band unter Leitung von Bernhard Ullrich goldrichtig! Freuen Sie sich auf mitreißenden Sound der 40er-60er Jahre, der in die Beine geht! Gaststar des Abends ist die berühmte Swing-Legende Hugo Strasser.

**Wann: Montag, 06.07.2015,
Beginn 20.00 Uhr
Wo: Bürgerhaus Eching
Eintritt: € 22,- / ermäßigt € 19,-**



"Bassiona Amorosa" Kontrabass-Ensemble

11.07.

In einer ganz ungewöhnlichen Besetzung haben sich junge Musiker, allesamt mehrfache Preisträger internationaler Wettbewerbe, zu einer besonderen Formation zusammengefunden. Als internationales Kontrabass-Ensemble verstehen sie es seit ihrer Gründung 1996, ihr Publikum in Europa und Amerika, auf Konzerten, CDs, in Rundfunk und Fernsehen zu begeistern. Die ECHO-Klassik-Preisträger 2014 trumpfen mit nie vermuteten abwechslungsreichen und interessanten Programmen auf, die weite Bögen von früher Renaissance- und Barockmusik über Klassikeradaptionen bis hin zu pointierten Arrangements der Unterhaltungsmusik spannen.

**Wann: Samstag, 11.07.2015,
Beginn 20.00 Uhr
Wo: Bürgerhaus Eching
Eintritt: € 18,- / ermäßigt € 15,-**



Tag der offenen Tür mit Flohmarkt in der Bücherei

Am 28. Juni beteiligt sich die Gemeindebücherei von 11 - 16 Uhr am Pfarrfest der Pfarrei St. Andreas mit einem Tag der offenen Tür: Ein großer Flohmarkt lädt zum Kauf von Büchern, Hörbüchern Spielen etc. zu Schnäppchenpreisen ein.

Sonntagsausleihe

Am Sonntag, den 5. Juli, ist die Bücherei von 11 - 12 Uhr zur Sonntagsausleihe geöffnet.

Lesetipp: "Paulchen schläft!?" von Karin Nowak

Kann man mit kleinen Kindern auf Partys gehen? Klar! Denn schon im Auto werden sie müde. Und während sie friedlich im Bett der Gastgeber schlafen, können die Eltern feiern. Aber Paulchen wacht auf. Den Pelzmantel, der neben ihm liegt, hält er für ein riesiges Tier. Es hat sicher genauso großen Hunger wie er. Mutig will er etwas zu essen suchen. Während seine Eltern fest überzeugt sind, dass ihr Sohn schläft, macht er eine erlebnisreiche Entdeckungstour durch das ganze Haus. Er kommt dabei in die Küche, ins Bad und gerät in andere lustige Situationen. Das macht müde! Und dann kann Paulchen prima schlafen. Ein witziges Bilderbuch, sehr empfehlenswert!

Sommerleseclub

Der Startschuss für den diesjährigen Sommerleseclub ist gar nicht mehr weit entfernt: Vom 27. Juli bis zum 14. September habt ihr, Kinder und Jugendliche ab der 2ten bis zur 8ten Klasse, die Möglichkeit, an dieser Aktion teilzunehmen.

Exklusive Buchausleihe - vielseitige Buchauswahl - Spaß am Lesen - Tolle Preise
So lässt sich der Sommerleseclub der Gemeindebücherei Eching zusammenfassen.

Und so funktioniert es: Anmeldung: ab 20. Juli möglich in der Gemeindebücherei Eching
Buchausleihe: geht im Zeitraum vom 27. Juli bis zum 14. September. Für den Sommerleseclub haben wir eine Vielzahl an aktuellen Büchern angeschafft, die nur von den Teilnehmern des Leseclubs ausgeliehen werden können.

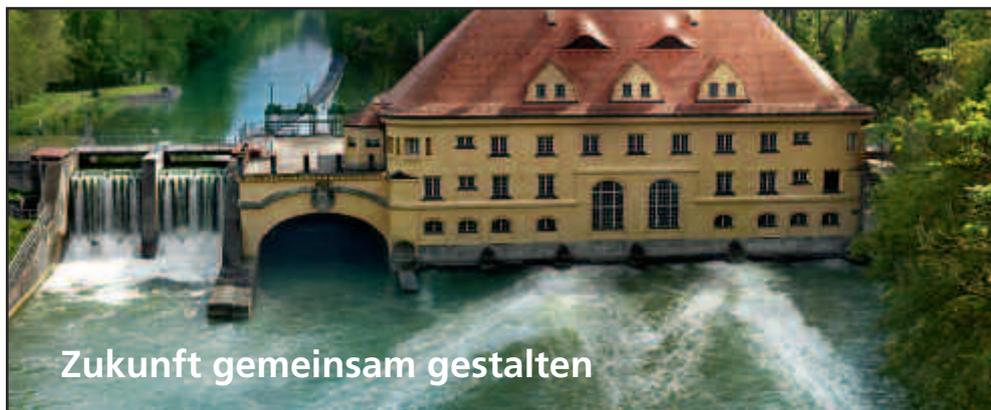


CLEANINGDUCK
BLUNCK
ENTSORGUNGSGES. FACHBETRIEB

- ▶ 24 Stunden Notdienst - auch Sonn- u. Feiertags
- ▶ Rohr- und Kanalreinigung • Kanalsanierung
- ▶ TV- Kanaluntersuchung • Kanaldruckprüfung
- ▶ Grubenentleerung • Hebeanlagenservice
- ▶ Tiefgaragenentsorgung • Sondermüllabfuhr
- ▶ Wartung v. Öl-, Benzin- und Fettabscheidern
- ▶ Dichtheitsprüfungen

Cleaningduck Blunck GmbH
Tel. (089) 96 96 45
Fax (089) 96 46 43

Im Internet: www.cleaningduck.de
E-Mail: info@cleaningduck.de



Zukunft gemeinsam gestalten

Ihr Partner – Stadtwerke München

- ▶ Wir sind 100 % kommunal
- ▶ Engagieren uns für Umweltschutz und Erneuerbare Energien
- ▶ Investieren in Versorgung (Strom, Erdgas, Wasser, Fernwärme) und Breitband-Technologie

www.swm.de



Unsere Öffnungszeiten:

Montag 15-18 Uhr, Dienstag 18-20 Uhr, Mittwoch 10-13 Uhr und 15-18 Uhr, Donnerstag 10-12 Uhr und 17-19 Uhr, Freitag: 15-18 Uhr, jeden ersten Sonntag im Monat 11 - 12 Uhr; Onleihe jederzeit unter: www.eching.de/buch

VOLKSHOCHSCHULE



Volkshochschule Eching e.V.
Roßbergerstr. 8 - 85386 Eching
Tel. 089 / 3191815 Fax 31971 113

E-Mail: office@vhs-eching.de

Internet: www.vhs-eching.de

Vorstandsvorsitzender: Josef Riemensberger

Leitung: Doris Fähr

Fachbereichsleitung: Ulrike Brandstetter

Verwaltung: Claudia Mateo, Angelika Muth

Wir sind für Sie da: Mo. bis Fr. 10.00 – 12.00 Uhr, Di. u. Do. 16.00 – 19.00 Uhr

Für folgende Kurse, die im Juli/August beginnen, waren zum Redaktionsschluss (9.06.) noch Plätze frei:

Gesellschaft und Leben

Stadtrundfahrt mit der Münchner Tram (E1401) mit anschließendem geführten Stadtpaziergang durch die Innenstadt am Sa. 4.7. von 11:45-17 Uhr

Radl-Genuss-Tour durch München (E1415)

Erkunden Sie versteckte kleine Sehenswürdigkeiten abseits der lauten Plätze sowie idyllische Orte in Parks und an der Isar am Mi. 5.8. von 11-15 Uhr

Kunst und Kultur

Meine digitale Kamera - Fotografieren in der Praxis (E2502) Workshop über drei Termine, am Fr. 10.7. von 18:30-21:30 Uhr sowie am Sa. 11.7. / So. 12.7. jeweils von 10-13 Uhr

Gesundheit

Klangmeditation zum Sommeranfang (E3258)

am Fr., 3.7. von 18:30-20 Uhr

Nordic Wandern in unserer Heimat (E3405): Ludwig Thoma, Wunderheilerin und Mariabrunn. Sie erlernen die Technik des Nordic Walking-Wanderns und erfahren Interessantes über die Region am Sa. 4.7. von 10-14:30 Uhr

Atemwanderung rund um den Mallertshofer See (E3400) am Mo. 3.8. von 18-19:30 Uhr

Kochkulturen

Ein Mann, ein Steak - der Männerkochkurs (E3957)

am Fr. 3.7. von 18-21 Uhr in der Kochschule bei WEKO

EDV

Ein Bild sagt mehr als 1000 Worte

Einführung in die Bildbearbeitung mit Adobe Photoshop (E5702)

Seminar am So. 19.7. von 9-15:30 Uhr

50plus - Einstieg in die Computer-Welt mit Windows 8 (E5208)

Sie lernen Tastatur und Maus kennen, werden "Kacheln" anlegen und verschieben, Programme starten und beenden und sich den Startbildschirm individuell anpassen. 1 Termin am Mo. 3.8. von 14-17 Uhr

Back to Office- EDV für Frauen und BerufsrückkehrerInnen (E5302)

Kursinhalte: Word, Excel, Powerpoint und Outlook.

4 Tage von Di. 4.8.-Fr. 7.8. jeweils von 9-15:30 Uhr

Adobe Photoshop - weiterführende Techniken (E5703)

Kursinhalte: Retuschieren von Fotos, Erstellen von Collagen, professionelles Arbeiten mit Ebenen und Ebenenmasken, Benutzen des Pfadwerkzeuges, Einsatz von besonderen Texteffekten. Seminar am So. 9.8. von 9-15:30 Uhr

50plus - Speichern, aber wohin? (E5209)

Kursinhalte: Dateien/Ordner suchen, Ordnerstruktur erstellen, Dateien kopieren und verschieben, Abspeichern auf USB-Stick. Seminar am Mo. 10.8. von 14-17 Uhr

Familie und junge vhs

Einmal Prinz und Prinzessin! - Im Schloss Lustheimacht (E6144) Familienführung für Eltern/Großeltern mit Kindern ab 6 Jahren am So. 19.7. von 16:30-18:30 Uhr

Airbrush - Ferien-Workshop: Malen mit der Sprühpistole (E6210) Für Kinder und Jugendliche von 8 bis 15 Jahren am Di. 4.8. von 11-14 Uhr

Detaillierte Angaben zu den oben genannten Kursangeboten entnehmen Sie bitte unserem Programmheft, unserer Webpage oder wenden Sie sich an unsere Geschäftsstelle, wo wir mit Informationen und Beratung für Sie da sind.

Anmeldungen für die Kurse sind möglich:

- persönlich in der Geschäftsstelle
- durch Einschicken oder Abgeben der im Programmheft abgedruckten Anmeldekarte
- telefonisch (nur mit gleichzeitiger Abbuchungsermächtigung)
- per Fax 089 31971113
- oder per E-Mail: office@vhs-eching.de

Bitte beachten Sie, dass Sie sich rechtzeitig anmelden und dass Ihre Anmeldung verbindlich ist.

Gehen Sie nicht ohne Anmeldung in einen unserer Kurse, da sich seit Redaktionsschluss bereits wieder einiges geändert haben kann und wir Sie darüber nur verständigen können, wenn Sie bei uns angemeldet sind.

VEREINE



Abteilung Handball mit neuem Vorstand

T. Kaspar/ Bastian Winkler wird künftig die Geschicke der Handballabteilung des SC Eching leiten. Einstimmig wählten die Mitglieder auf der Jahreshauptversammlung den aktiven Spieler und Trainer am 20. Mai 2015 zum Nachfolger von Philipp Sasse. Sasse hatte seinen Hauptwohnsitz aus Eching verlegt und verzichtete deswegen auf eine erneute Kandidatur.

Eine Meisterschaft in der zurückliegenden Saison konnte der scheidende Vorsitzende Philipp Sasse in seinem Rechenschaftsbericht in Erinnerung rufen: Die A-Jugend hatte die BOL dominiert und frühzeitig den ersten Tabellenplatz uneinholbar erobert. Zudem blickte Sasse auf einen regen Spielbetrieb der Handballabteilung. 2014/15 spielten Minis, E-Jugend, die weibliche und männliche C-Jugend sowie B- und A-Jugend-Mannschaften. Nächste Saison stoßen zu den Freizeitdamen und der Damen- und Herrenmannschaft auch das zweite Team der Herren. Der SC Eching startet dann ohne A-Jugend, dafür mit zwei männlichen B-Jugenden und neu einer D-Jugend.

Als „ungelöstes Ärgernis“ hinterließ Philipp Sasse die kaputte Anzeige in der Dreifachturnhalle. Die Zuschauer können bei Heimspielen seit Monaten weder die Zeit noch das Ergebnis gut erkennen. Bislang liegen dem Verein keine Informationen vor, wann diese massive Beeinträchtigung der Heimspieltage endlich gelöst wird. Die zweite Vorsitzende Manuela Waizenegger bedankte sich bei Philipp Sasse mit einem für Handballer nicht unüblichen hochprozentigen Geschenk für die tolle Arbeit als Vorsitzender. Auch die scheidende

BOCK
Bad & Heizung

Alfred Bock GmbH
Bahnhofstraße 26 | 85373 Neufahrn
Tel. 0 81 65 6 47 90 | info@ich-hab-bock.de
www.ich-hab-bock.de

DIE BADGESTALTER
KOPFLETT MEIN BAD
MEISTER DER ELEMENTE
WÄRME | WASSER | LUFT | UMWELT

MEIN BAD
MEINE HEIZUNG
MEIN MEISTER

auto wiesheu GmbH
Goethestr. 4 · 85386 Eching
Tel. 089/319 28 55 · E-Mail: info@auto-wiesheu.de

EU
Fahrzeuge

- Reparatur aller Marken
- Kundendienst
- HU jeden Donnerstag
- Unfallinstandsetzung
- Scheiben-,
Reifen-,
Klimaservice
- Rollerservice



dende Schriftführerin Daniela Preischl erhielt einen Strauß als Dank für Ihre Arbeit.

Die Neuwahlen des Vorstandes verliefen in großem Einvernehmen. Einstimmig wurde Bastian Winkler als neuer Vorsitzender gewählt. Bestätigt wurden Manuela Waizenegger als Stellvertreterin und Schatzmeisterin Carola Schwarz. Neuer Schriftführer ist Thomas Kaspar.

„Wir sind derzeit nur mit Hilfe der Spenden und dank des Fördervereins überlebensfähig“, erklärte der neue Vorsitzende Bastian Winkler in einer kurzen Ansprache. Es sei von entscheidender Bedeutung, das Vereinsleben noch stärker als bisher schon zu aktivieren. „Wir müssen die Jugendlichen früh an Ämter heranführen“, erklärte er. Er stelle sich ein Kinderkomitee und einen Jugendsprecher vor, über die junge Aktive früh eingebunden werden. Zudem werde es immer wichtiger, die Sichtbarkeit der Handballabteilung in Eching zu erhöhen.

Eines der zentral wichtigen Dinge des Vereinsleben sind die Heimspieltage. Davon wird es ab Januar 14 in der kommenden Saison geben. Dank zahlreicher Ehrenamtlicher wie den Kaffeetanten werden diese sicher wieder zu einem grandiosen Erlebnis. Nicht umsonst sind die Echinger für Ihre nicht ganz leisen Fans und die tollen emotionalen Momente berühmt. Winkler: „Wir sehen uns in der Halle“.



Einen neuen Vorstand hat die Handabteilung des SC Eching. In der Kreismitte übergab Philipp Sasse (3. vl) den Vorsitz an Bastian Winkler (4. vl). Auch die Außen wechselten: Schriftführerin Daniela Preischl (links) übergab ihr Amt an Thomas Kaspar (rechts). Im Vorstand arbeiten die 2. Vorsitzende Manuela Waizenegger (2.vr) und Kassiererin Carola Schwarz (2. vl) weiter.

Erfolg beim Wertungsspiel trotz problematischer Probenraumsituation

B. Winterhalter/ Am Wertungsspiel in Eching anlässlich des Jubiläums des Musikvereins St. Andreas nahm auch das Symphonische Blasorchester Eching unter der Leitung von Dirigent Fabian Schmidt teil. Das Orchester trat in der Höchststufe an, erreichte 86 von 100 Punkten und somit in seiner Wertungsstufe die Auszeichnung: „mit sehr gutem Erfolg“.

Auch an dem großen Marsch durch Eching beteiligte sich das Orchester, für dieses Orchester der erste Marsch, an dem alle Orchestermitglieder mit großer Freude teilnahmen. Das Zusammenspiel der vielen Kapellen zum Finale auf dem Bürgerplatz war schön und bewegend.

Am 27. Juni hat das Orchester dann seinen nächsten Auftritt - in Mannheim. Das befreundete Symphonische Orchester Mannheim und das Symphonische Blasorchester Eching werden jeweils die Hälfte eines Konzertes bestreiten. Um diesen Gastauftritt herum wird das Orchester das ganze Wochenende in Mannheim genießen, mit einem Ausflug nach Speyer und einer Schifffahrt auf dem Rhein.

Nicht geklärt ist weiterhin, wo das Symphonische Orchester proben kann. Früher fand die reguläre Probe montags im Feuerwehrhaus statt, wo auch die Möglichkeit bestand, das Schlagzeug dauerhaft zu verstauen, welches man unmöglich zu jeder Probe transportieren und aufbauen kann. Seit dem Umbau der Feuerwehr probt das Orchester in dem Pfarrsaal der Gemeinde St. Andreas, ein schöner Raum, der netterweise dem Orchester zur Verfügung



Das Symphonische Blasorchester Eching beim Wertungsspiel. (Bild: M. Stegmayer)

gestellt wird, aber eben ohne den erforderlichen Platz zur Bewahrung des Schlagzeuges und des Notenarchivs. Wenn der Raum besetzt ist, weicht das Orchester ins Bürgerhaus aus. Kein Dauerzustand für das engagierte Orchester. Nach wie vor hoffen darum die Musikerinnen und Musiker des Symphonischen Blasorchesters Eching, dass diese prekäre Situation bald endgültig geklärt werden kann.

Das Symphonische Blasorchester Eching wird sein nächstes Konzert in Eching im Herbst geben, voraussichtlich am 21.11.2015 in der Realschule in Eching, mit dem Titel: „Faszination Technik“.



Auch 2014 war ein erfolgreiches Jahr für den Förderverein der Musikschule

S. Schmidtchen/ Kaum glaublich, aber wahr: Der Förderverein der Musikschule Eching e.V. hat bei seiner Mitgliederversammlung am 8. Juni 2015 mitteilen können, dass im Rechnungsjahr 2014 nicht nur die 3500 € Schulden abgetragen werden konnten, sondern in der Kasse schon wieder mehr als nur Kleingeld klingelt. Wie berichtet, konnte die 2013 angeschaffte 16.500 € teure Truhenorgel, von der Marita Bend schwärmerisch behauptete, sie sei „ein wahres Kleinod“, nicht sofort bezahlt werden. Der renommierte Orgelbauer Andreas Utz hatte daraufhin die Orgel trotzdem geliefert und dem Verein den Restbetrag gestundet.

Jahres- sowie Kassenbericht geben genaue Erläuterungen zu dem finanziellen Kraftakt. Wesentliche Bausteine sind zum einen die jährlichen Einnahmen durch die Mitgliedsbeiträge (25 €) von immerhin 75 treuen Mitgliedern. Ein achtzigstes Mitglied begrüßen zu dürfen, ist angestrebte Zukunftsvision. Zum anderen besteht die altbewährte Kooperation mit dem Möbelhaus IKEA unter dem vom Verein von jeher verfolgten Motto: „Geben und Nehmen“. Mittlerweile fließen dem Verein jährliche Spenden in Höhe von 900 € als Dankeschön für diverse adventliche Chorauftritte des Kinder- und Jugendchors in Eching und Brunthal zu.

Weitere Euros flossen in die Kasse durch den Garderobendienst beim Schwarz-Weiß-Ball des Echinger Tanzclubs, die Abwicklung der Mittagsbetreuung für die 1. und 2. Ganztagsklassen, die Spendengelder der Banken, durch Spendenaufrufe bei diversen musikalischen Veranstaltungen der Musikschule sowie bei der Feier zur Verabschiedung der langjährigen Leiterin Marita Bernt, dem gemeinsam mit dem Arbeitskreis Entwicklungshilfe veranstalteten Flohmarkt „Kunst & Krempel“ und dem vorweihnachtlichen Verkauf von selbst gebastelten Bascetta-Faltsternen.

An dieser Stelle wird es nun Zeit, allen aktiven Mitgliedern beim Garderobendienst, beim Flohmarkt und bei der Bastelaktion im Namen des Vor-

kompetent - zuverlässig - erfahren

Mitglied im
Verband der
Immobilienverwalter
in Bayern



Hörl & Partner
Immobilienverwaltung

Bahnhofstraße 11b • 85386 Eching
Tel: 089 - 550 619-41 • Fax: 089 - 550 619-42
E-Mail: info@hup-immobilienverwaltung.de
www.hup-immobilienverwaltung.de



Wollen Sie Ihr Bauwerk
schützen - erhalten - verbessern?

- Zimmerei / Holzbau
- Dachdeckerarbeiten
- Trockenbau
- Gerüstbau

Zimmerei Meir GmbH

Sternstr. 22 • 85386 Günzenhausen

Tel. 08133 - 88 98 • Fax 83 66 • zimmerei-meir@t-online.de

standes und der Musikschule ganz herzlich für ihr Engagement zu danken.

Nicht zuletzt durch diesen persönlichen Einsatz vieler Mitglieder konnte das Guthaben auf dem Konto trotz Schuldentilgung wieder anwachsen auf stolze 6.000 €. Diese Summe reicht aus, um den Wunsch des Kollegiums nach einem Instrument für das modernere Musik-Genre Jazz, Rock und Pop zu erfüllen – den Wunsch nach einem eigenen Marimbaphon aus der Familie der Xylophone. Die Suche nach einem geeigneten Instrument hat schon begonnen.

Mit Blick auf das Jahr 2015 könnten geänderte Frequenzen bei der Nutzung von Funkmikrofonen die Anschaffung neuer Headsets notwendig machen. Headsets sind Voraussetzung für die Aufführung eines weiteren Kindermusicals im kommenden Jahr. Ein nochmaliger Auftritt auf dem Weihnachtsmarkt wird auch 2015 wegen personeller Unterbesetzung ausfallen müssen. Dafür aber ist erneut eine Bastelaktion geplant, an der sich viele, viele Mitglieder beteiligen können. Ideen sind schon frühzeitig willkommen und können beim Vorstand angemeldet werden. Viel-

leicht kann dann bei einem Weihnachtskonzert ein kleiner Förderverein-Weihnachtsmarkt selbst produzierten Weihnachtsschmuck anbieten!

Auf geht's zum 7. Waaghäuslfest

H. Schlamp/ Am Samstag, dem 22. August 2015, ab 15 Uhr, findet das beliebte „Arntfest“ in der Waagstraße statt.

Wie die Jahre zuvor haben sich die Waaghäuslfreunde über das Motto des diesjährigen Festes Gedanken gemacht, um den Besuchern Interessantes aus dem Gemeindebereich zu bieten, und wir haben heuer das Thema „Waagen und Wagen“ gewählt.

Eine Bilderausstellung (zusammengestellt von Günter Lammel) über die Jagd früher und heute in Eching, sowie Gerätschaften aus dem Museumskeller zu dem Thema „Waagen und Wagen“ (von Klaus Widhopf) bieten wir den Besuchern.

Wie jedes Jahr wird auch heuer wieder für das leibliche Wohl ausreichend gesorgt. Die beliebte Indersdorfer Blaskapelle wird bis in die Abendstunden für Unterhaltung sorgen. Bei sehr schlechter Witterung ist als Ausweichtermin evtl. Sonntag, der 23.08.2015, vorgesehen.

Kräfte wegen einem ausgelösten Rauchmelder in einer Wohnung alarmiert.

Im Bereich der Hilfeleistungen mussten die Echinger Aktiven vier Mal zu einer dringenden Wohnungsöffnung ausrücken. Bei weiteren vier Einsätzen wurden austretende Betriebsstoffe aufgefangen und gebunden. Des Weiteren wurde ein Ast, welcher auf die Straße hing, entfernt. Zudem ereigneten sich drei Verkehrsunfälle, wovon bei zweien die Alarmstichwort der Leitstelle Erding „Person eingeklemmt“ lautete.

Die sieben Sicherheitswachen wurden beim Maibaumaufstellen, der Erstkommunion, der Aktion „Hallo Auto“ des ADAC und den Feierlichkeiten des Musikverein St. Andreas abgehalten.

3. Blaulichttag in Eching

T. Dettloff/ Wir, die Bereitschaft Eching, möchten Sie, ihre Familie, Freunde und Kinder ganz herzlich zum diesjährigen Blaulichttag am Sonntag, den 19.07.2015, in der Waagstraße in Eching einladen. Nach den großen Erfolgen unseres Blaulichttags in den vergangenen Jahren freuen wir uns auch in diesem Jahr auf Ihren Besuch von 11-18 Uhr.

Für Groß und Klein werden wieder zahlreiche Attraktionen geboten sein. Die BRK-Bereitschaft Eching wird in Zusammenarbeit mit der Freiwilligen Feuerwehr Eching gemeinsame Rettungsaktionen vorführen, die von den jeweiligen Einsatzleitern professionell für unsere Gäste kommentiert werden.

Dieses Jahr feiern wir außerdem unser 30. Fahnenjubiläum zusammen mit der Wasserwacht Eching. Aus diesem besonderen Anlass wird es einige sehr interessante Geschichten und Anekdoten rund um unsere Fahne geben.

Für Ihr leibliches Wohl wird wieder durch die lokalen Gastronom Sagermann gesorgt. Außerdem werden Sie von Attraktionen, Informationen und Darbietungen von der GW San, der Wasserwacht Eching, dem Blutspendedienst und Fahrzeugausstellungen rund um alle Organisationen, die mit dem Blaulicht vertreten sind, in Atem gehalten. Von Kinderschminken über die Präsentation der ABC-Schutz-ausrüstung bis hin zu einer Modenschau wird alles geboten sein.

Wir heißen Sie herzlich Willkommen und freuen uns auf Ihren Besuch beim diesjährigen Blaulichttag.



Verein zur Verbesserung der Wohn- und Grundwasserhältnisse im Gemeindebereich Eching e.V.

Mai 2015

H 2,53/462,54 T 2,73/462,34
Größte Niederschlagsmenge 26 ltr. am 20. Mai
Grundwasser-Höchststand 8. Mai 2015
Grundwasser-Tiefststand 1. Mai 2015
Niederschlagsmenge 147 ltr.
Heinz Müller-Saala

Medidata

Inh. B. Jäger

Büroservice

Schreibarbeiten

Honorarabrechnungen für Ärzte

Erlenweg 2 - 85386 Eching

Tel. 089/320 18 66

Medidata-jaeger@web.de

Für Sie:

Fachmännische Beratung in allen Vermietungs- und Verkaufsangelegenheiten.

Für unsere Kunden suchen wir:

Wohnungen, Häuser und Grundstücke zu mieten oder zu kaufen.

KARL KNOLL

Immobilien
Danzliger Str. 2
85386 Eching



Tel. 089/3192496 · Fax 089/3194799



Freiwillige Feuerwehr Eching musste im Mai 25mal ausrücken

C. Göring/ Die Freiwillige Feuerwehr Eching wurde im Mai zu 25 Einsätzen alarmiert. Sechs Alarmierungen entfielen dabei auf den Bereich Brand und 12 Alarmer auf die Hilfeleistung. Zudem wurden sieben Sicherheitswachen durch die Kräfte gestellt. Von Januar bis Mai haben die Aktiven bereits wieder eine stolze Zahl von 100 Einsätzen abgearbeitet. Dies bedeutet, dass alle 1,25 Tage eine Alarmierung für die Freiwillige Feuerwehr erfolgte.

Drei Mal lösten bei Echinger Unternehmen die automatischen Brandmeldeanlagen aus. Zudem musste ein brennender Mülleimer und ein brennender Pkw gelöscht werden. Weiter wurden die

Metzgerei - Imbiss Malik

Obere Hauptstr. 2 · 85386 Eching · Tel. 089/362 310

Ihre Metzgerei in Eching

*Angebote gültig bis 31.07.2015

Unsere Angebote für Juli

Schweineschnitzel mager, saftig	100 g	-,79 €
Gem. Hackfleisch Rind + Schwein	1 Kg	5,49 €
Jagdwurst eigene Herstellung	100 g	-,99 €
Gelbwurst mit/ohne Petersilie	100 g	-,89 €
Aus der Käsecke: Tortenbrie 45% Fett i.Tr/D/Weichkäse	100 g	-,89 €

Für den Grill oder die Pfanne: Große Auswahl an Grillfleisch

Grillscheiben, Ochsenfetzen, Puten-, Schwein- od. Lammspiese
Käsegriller, Chilibratwürste, Schweinbratwürste, Fränkische

Eigene Herstellung-Platten- u. Partyservice !!

Öffnungszeiten: Mo. 7.30 - 13.00, Di., Mi., Do., Fr. 7.30 - 18.00, Sa. 7.30 - 12.30

Echinger Seefest am 3./4. Juli

Erstmals mit Fischerstechen-Turnier

F. Leuner/ Die BRK-Wasserwacht Eching lädt am ersten Juli-Wochenende wieder zum traditionellen zweitägigen Seefest auf der Liegewiese am Echinger See (neben der Blauen Brücke) ein: Am Freitag Abend (03.07.) ab 20 Uhr heizt der bekannte, aus Eching stammende, DJ zoom.like alias Alex Drechsler wieder mit heisser House-Music ein, dazu gibt es Grillspezialitäten „auf'd Hand“, frisch gezapftes Bier und die große See-Bar (ab 18 Jahren) öffnet auch bereits um 20 Uhr. Der Eintritt ist frei.

Der Samstag (04.07.) startet ab 12 Uhr mit vielfältigen Grillschmankerln sowie frisch gegrillten Steckerlfischen, buntem Kinderprogramm und großer Tombola mit vielen tollen Preisen. Um 14 Uhr findet das erste Fischerstechen für Vereine und Organisationen mit vielen spannenden Zweikämpfen auf dem Echinger See statt.

Das Fischerstechen ist ein Geschicklichkeitsspiel, nimmt die mittelalterlichen Ritterspiele als Vorbild und ist mit jeder Menge Spaß verbunden. Dabei fahren zwei Boote bei Kommando aufeinander zu. Die Boote sind jeweils mit mehreren Ruderern und einem Stecher besetzt. Der Stecher steht dabei auf dem Heck des Bootes und hat einen langen, am Ende gepolsterten Stab in der Hand, mit dem er versucht, den Stecher des anderen Bootes herunter zu stoßen, sobald die Boote auf gleicher Höhe sind. Der Verlierer dieses Duells fällt somit zwangsläufig ins Wasser.

Am Samstag Abend ab 20 Uhr gibt es live Rock'n'Roll, Country, Blues und Oldies mit der Echinger Band "Isar Groove" und auch die große See-Bar ist wieder geöffnet. Auch hier ist der Eintritt wieder frei.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Mit Ihrem Kommen unterstützen Sie die Echinger Wasserrettung - vor allem in der Jugendarbeit und in der Mittelbeschaffung.



Was die Promis können, können die Tänzer der Echinger Tanzschule auch

J. Betzenbichler/ Der Tanzverein Eching nahm am Vatertag zum ersten Mal überhaupt an einer Meisterschaft teil. 6 Paare aller Klassen traten in der Hobby League der Offenen Süddeutschen Tanzschul-Meisterschaft in München in der Tanzschule Klaus Sennebogen an. Begleitet wurden sie von Ihrem Tanzlehrer Andi Dabbert.

In den Standard-Tänzen, die am Vormittag stattfanden, belegten die Paare Plätze vom 25. bis zum 2. Danach fand ein Discofox- und Salsaturnier statt, an dem keines der Echinger Paare teilnahm. Am Nachmittag wurde dann Latein getanzt. Man spürte deutlich, dass die Stimmung lockerer und das Publikum sowie die Tanzjuroren ausgelassener wurden. Bei den Lateinwettkämpfen wurde Samba, Cha Cha Cha und Rumba verlangt. Hier belegten die Paare Plätze vom 2. bis zum 6. Platz. Alles in allem eine Superleistung für die erste Teilnahme. Mit den 2. Plätzen im Standard und Latein haben sich die Paare automatisch für die Deutsche Meisterschaft am 20. Juni in Mannheim qualifiziert.



Sabrina Hofherr und James Atkinson belegten den 2. Platz in den Lateintänzen. (Bild: J. Betzenbichler)



Gehen Sie mit Ihrer Immobilie auf Nummer sicher*!

Kostenfrei für Verkäufer!



SICHER VERKAUFEN – SICHER VERMIETEN

Kufner Immobilien Rufen Sie uns an: 08165 909 600
 Marktplatz 47 | 85375 Reschlin (bei Freising)
 Telefon: +49 8165 909 600 | Telefax: +49 8165 909 603 | info@kufner-immobilien.de

www.kufner-immobilien.de

Steckerlfisch



Im Juni, Juli, August jeden Freitag von 11-14 Uhr auf der Gartenterrasse oder zum Mitnehmen

Öffnungszeiten:
 Di. - Fr.: 8-12 und 13-18 Uhr
 Sa.: 7-12 Uhr
 Mittwochnachts geschlossen



Forellenhof Nadler

Fischzucht & Feinkost aus Eching
 Anton und Brigitte Kurz
 Am Forellnbach 1, 85386 Eching
 Tel.: 0 81 33 / 64 67
www.forellenhof-nadler.de



05.07. (Sa) Mittenwalder Höhenweg - Klettersteig zum Einüben. Die Tour beginnt an der Bergstation der Seilbahn und führt als Rundweg zurück nach Mittenwald. Die Gehzeit beträgt ca. 7 Std. Abfahrtszeit nach Absprache. Info unter Tel.Nr. 08161-64208.

19.07. (So) Bergwanderung auf den Fockenstein (1564m) Bayerische Voralpen. Von Bad Wiessee aus über die Aueralm (Einkehr) zum Gipfel. Gehzeit ca. 5 Std. Abfahrt 07.30 Uhr, Bhf Neufahrn. Info unter Tel.Nr. 089-3194825.

Für Ende Juli/Anfang August ist eine 2-tägige Klettersteigtour am Hohen Göll geplant. Info darüber unter Tel.Nr. 08161-64208.

PARTEIEN

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass in die Berichterstattung der Parteien nicht redaktionell eingegriffen wird, und die Artikel ausschließlich die Meinung des Verfassers, resp. seiner Fraktion, wiedergeben. Antworten richten Sie bitte direkt an die Verfasser.

CSU

Schnelles Internet für Echings Ortsteile

Die CSU-Ortsvorstandschaft und die CSU-Gemeinderäte aus Eching haben zu einem Informationsabend für die Ortsteile Günzenhausen, Ottenburg, Deutenhausen, Geflügelhof und Hollern ins Gasthaus Grill eingeladen. Das Interesse war sehr groß, so dass Robert Hiermansperger (stv. Ortsvorsitzender) weit über 100 Gäste begrüßen konnte.

CSU-Fraktionssprecher Georg Bartl gab einen Überblick über das Förderverfahren. Er berichtete, dass der Gemeinderat am 21.10.2014 einstimmig beschlossen hat, die Firma Corwese mit der Markterkundung zu beauftragen. Als Ergebnis wurde festgestellt, dass die genannten Gemeindeteile mit 2 bis 6 Mbits/s unterversorgt sind. In



Weit über 100 interessierte Bürger sind der Einladung der CSU-Ortsvorstandschaft und der CSU-Gemeinderäte Echings zum Infoabend nach Günzenhausen gefolgt. (Bild: D.Zillgitt)

der Sitzung am 24.3.2015 wurde einstimmig beschlossen, dass die vorgestellte Variante 3 (Glasfaserleitung bis zur Grundstücksgrenze) für die angesprochenen Ortsteile weiterverfolgt werden soll.

Bartl erläuterte die 3 möglichen Varianten und die dadurch anfallenden Kosten für die Gemeinde und zum Teil auch für die Grundstückseigentümer. Die vorgestellte Kostensituation wurde sehr kontrovers diskutiert. Man stellte sehr schnell fest, dass hier noch viel Aufklärungsarbeit notwendig ist. Bürgermeister Josef Riemensberger gab bekannt, dass bereits 53 % der Anschreiben zurückgekommen sind und davon ca. 45 % der Umsetzung positiv gegenüber stehen. Auch erläuterte er die Finanzierungssituation. Dazu wurde im Beschluss vom 24.3.2015 festgehalten, dass die Kosten durch einen bereits für ein anderes Projekt in einem Ermächtigungsbeschluss zurückgestellte Summe von 1,4 Mio. € dafür verwendet werden kann.

Das wichtigste Thema des Abends war die Kostenbeteiligung der Grundstückseigentümer, wobei genau aufgezeigt wurde, dass die Höhe dieser Kosten durch den Zusammenschluss der Anwohner geringer ausfallen kann, als wenn nur vereinzelt Grundstücke verkabelt werden sollen. Der Netzbetreiber ist natürlich darauf bedacht, dass so viele Grundstücke als möglich auf einmal angeschlossen werden. Wenn gleichzeitig mehrere Anschlüsse vorgenommen werden, können die Basiskosten entsprechend niedriger ausfallen.

Auf Anfrage eines Bürgers, ob man bereits jetzt mit dem Netzbetreiber über die Kosten sprechen

könne, wurde der Ablauf genau erklärt. Momentan befindet sich die Gemeinde bei der Bestandsaufnahme und der Markterkundung und deren Veröffentlichung. Dazu wurden auch alle Grundstückseigentümer angeschrieben, um sich vorab und unverbindlich dazu zu äußern. Der Netzbetreiber, der den Auftrag erhält, wird erst im öffentlichen Ausschreibungsverfahren festgestellt. Aufgrund der Veröffentlichung wird dann der Förderantrag gestellt. Die Förderung wird nur dann gewährt, wenn eine Mindestleistung von 30 – 50 Mbit/s erreicht wird.

Das Fazit des Abends: In der heutigen Zeit ist ein Breitbandanschluss für alle Bürger unumgänglich und gehört inzwischen zum modernen Leben. Wenn die Bürger der Ortsteile jetzt auch gemeinsam an einem Strang ziehen, sind diese zukunftsweisenden Techniken erheblich günstiger zu realisieren.

Dagmar Zillgitt
Gemeinderätin

SPD

Hollerner See

„Der Worte sind genug gewechselt, lasst uns endlich Taten sehen!“, möchte man mit Goethe den verschiedenen Parteien und Gruppierungen zuzufügen. Doch so einfach wird's nicht werden. Um es Ihnen, liebe Leser, etwas einfacher zu machen, sich Ihre Meinung zu bilden, hier eine kurze Übersicht zum „Hollerner See“.

Im Juni 2011 hat der überörtliche Erholungsflächenverein den ersten Bauabschnitt am See der Öffentlichkeit übergeben. Der zweite Bauabschnitt wird umgesetzt. Die Entwicklung des dritten Bauabschnitts ist bis heute offen, die Diskussion hält an, Verfechter eines naturbelassenen Sees wie Thermenbefürworter stehen sich gegenüber.

Unsere Linie ist seit Jahren klar. Wir akzeptieren die Haltung Unterschleißheims: keine Therme. Wir meinen, es soll ein bürgernahes und naturnahes Naherholungsgebiet entstehen, das nun durch Bürgerbeteiligung und professionelle Beratung, die wir schon seit längerem gefordert haben, geplant und gestaltet werden soll.

Der Hollerner See ist in Größe und Qualität eine einmalige Chance für alle unsere Mitbürger. Bürgernähe bedeutet für uns: Für alle „Geldbeutel“, für alle Generationen und zu allen Jahreszeiten Möglichkeiten für Sport, Spiel, Spaß und Bewegung. Kinder müssen Baden und Spielen können, Jugendliche Gelegenheit für Sport und „Action“ haben, junge Familien brauchen eine gute Infrastruktur, Erwachsene vielleicht einen Trimm-Dich-Pfad oder einen Ruderboot- und Tretbootverleih, Ältere im Winter Orte zum Eisstockschießen.

Dieses Naherholungsgebiet muss naturnah bleiben. Um den Unterhalt des Sees zu gewährleisten, halten wir daher nur eine maßvolle, kleinteilige wirtschaftliche Nutzung für vertretbar. Die Beteiligung von Vereinen, auch privaten Unternehmen ist erwünscht. Im Mittelpunkt der Verkehrserschließung sollen Fußläufigkeit und eine gute Anbindung an das Fahrradwegenetz stehen. Eine Verkehrsanbindung an die B13 soll in den Plänen zumindest als Möglichkeit offen gehalten werden.

Derzeit wird ein Plangutachten vorbereitet: Drei bis fünf Planungsbüros sollen Entwürfe zur Weiterentwicklung des Sees erarbeiten. Grundlage dafür sind die Eckpunkte, die von einem Gremium aus Bauausschuss, Unterschleißheimer Stadträten und externen Beratern aufgestellt werden. Hier fließen auch die Anregungen aus der Bürgerschaft mit ein. Die Entwürfe werden im Gremium begutachtet und bewertet.

Unserer Meinung nach müssen diese Pläne aber

IHR VORTEIL:
UNSER HANDWERKERSERVICE PLUS

Sie wünschen sich den Küchen-/Küchengeräte Service aus dem Hause Wegler? Sie sind zufrieden? Wie geht es weiter? Unser Plus ist Ihre höchste Priorität: Beratung mit einer individuellen, kostenfreien, ganzheitlichen Lösung.

Wir unterstützen Sie dabei auch! Handwerkerleistungen für Sie. Oder wir spenden gute Empfehlungen aus. Wir arbeiten gerne mit und können gerne bei Bedarf ein Stück über unsere Grenzen hinaus helfen und bestmögliche Fachkraft, auf die Sie am besten können, und das alles zu einem fairen Preis. Kontaktieren Sie uns auf Sie!

WOHNSTIL GmbH
Küchen und mehr
Beratung, Planung und hochgereicher Ausbau

Wohnstil GmbH
Obere Hauptstraße 5
85386 Eching
Info@wohnstil-wegler.de
www.wohnstil-wegler.de
Telefon: 0 89 / 3 19 10 59

Hifi · TV · Video · Telefon

Seit 25 Jahren Ihr Meisterbetrieb!

Meisterbetrieb M. Illenseher

- Verkauf
- Reparatur + Service
- Kabelanschluß
- Satellitenempfang
- Telefonanlagen
- SKY-Händler
- xDSL / VoIP
- Video Überwachung

Roßbergerstr. 1a · 85386 Eching · Telefon 0 89/3 19 59 56

E-Mail: info@iq-illenseher.de · Web: www.iq-illenseher.de

auch in einer öffentlichen Veranstaltung mit der Bürgerschaft diskutiert werden. Am Ende sollte mit einem Ratsbegehren die gesamte Bürgerschaft über den in den vorangegangenen Diskussionen favorisierten Plan abstimmen.
Warum legen wir so viel Wert auf einen Bürgerentscheid? Wir meinen, dass in Sachen Hollerner See schon so viel Glaubwürdigkeit verspielt worden ist, so viel Misstrauen gesät wurde, dass die Gemeinde jetzt allen Bürgerinnen und Bürgern das Versprechen geben soll, dass die Bürgerschaft – und niemand anders - das letzte Wort zu dem für Eching und die ganze Gegend so wichtigen Projekt haben soll.

Für die SPD Eching: Ihr Carsten Seiffert.

FWG

Liebe Leserinnen und Leser, der vergangene Monat hat gezeigt, wie mit Engagement und Einsatz eine Gemeinde kulturell aufblüht und für die Bürger ein Gefühl eines lebenswerten Umfeldes erzeugt.
Wir als Freie Wähler Eching möchten uns bei allen Vereinen für Ihren unermüdlichen Einsatz zur Belebung der Gemeinde herzlichst bedanken. Deshalb werden wir auch weiterhin, wie in der Vergangenheit von uns bereits erfolgreich ange-regt, die Vereine mit Förderungen und finanziellen Mitteln aus dem Topf der freiwilligen Leistungen aus dem Finanzbudget der Gemeinde durch unsere Stimmen im Gemeinderat fördern. Zum einen werden wir weiterhin Veranstaltungen wie das Jubiläum des Musikverein St. Andreas, das Maifest oder die Echinger Faschingsbälle unterstützen. Auch eine fulminante Wiedergeburt der Echinger Theaterwerkstatt, mit drei bis auf den letzten Platz gefüllten Aufführungen im Kellertheater des Bürgerhauses, leistet dafür einen

tollen Beitrag. Zum anderen heißen wir auch gerne Highlights wie die Brasswies'n herzlich in unserer Gemeinde willkommen.
Mit diesen Veranstaltungen gestalten wir unsere Gemeinde für ihre Bürger zu einem Ort der Begegnung und einem Gefühl von Heimat. Wir bitten natürlich die von diesem Kulturangebot negativ beeinflussten Anwohner um Verständnis und Toleranz.
Liebe Bürger, wir wünschen uns für Sie und die Gemeinde ein attraktives und lebendiges Vereins- und Kulturleben. Die Freien Wähler freuen sich darauf, mit Ihnen zusammen auf einer dieser Veranstaltung gemeinsam zu feiern.
Otmar Dallinger

GRÜNE

Liebe Leserinnen und Leser, heute will ich dieses Forum nutzen, um mich in einem offenen Brief an den Gemeinderat zu wenden. Der Brief behandelt das Wahlverhalten aller Gemeinderäte beim Thema „Datenschutz“.

Liebe Gemeinderätinnen und Gemeinderäte, in der Sitzung vom 19.05. lautete einer der Tagesordnungspunkte sinngemäß: „Bestellung eines Datenschutzbeauftragten“. Nachdem die Gemeinde seit fast einem halben Jahr keinen aktiven Datenschutzbeauftragten vorweisen kann, ist diese Bestellung dringend notwendig geworden. Denn zu gerne wird in den Sitzungen darauf verwiesen, wie wichtig der Datenschutz sei. Als Beispiele dafür seien genannt die Diskussionen zu einem elektronischen Versand der Beschlussunterlagen an die Gemeinderäte und das Bereitstellen der Unterlagen aus den öffentlichen Sitzungen für alle interessierten Bürger. Auch bei der Diskussion über die Raumgröße im neuen Rathaus wurde der Datenschutz bemüht, meines Erach-

06.07. Kostenfreier Erlebnisvortrag mit Matrix Ganzer-Bär. Quantenheilung erleben.
Um 19:30 im ASZ Bahnhofstr. 4 in Eching. 11.-12.07. Matrix Ganzer-Bär Seminar Level 1 Quantenheilung für sich und Andere erlernen.
Weitere Info und Anmeldung unter: www.gesundheitunderfolg.de oder Tel: 0170-20 10 117

tens, um eine bestimmte Sicht der Dinge als alternativlos darzustellen.
Meiner Meinung nach sind dies aber alles nur Sonntagsreden, inhaltslos und nicht ernst gemeint. Wie ist es sonst zu verstehen, dass niemand nachfragte, was den neuen Datenschutzbeauftragten für dieses Amt qualifiziert? Was befähigt diesen Mitarbeiter, dieses Amt zu bekleiden? Die Unterlagen zur Sitzung enthielten zu diesem Punkt nicht einen Satz! Zeigt dies etwa den Stellenwert, den der Datenschutz einnimmt?
Ich würde mir wünschen, dass Sie als unsere gewählten Vertreter in solch wichtigen Fragen wie dem Datenschutz und somit dem Umgang mit unseren Daten eine sorgfältigere Herangehensweise zeigen.
Um es noch einmal zu verdeutlichen: Ich urteile hier nicht über den neu bestellten Datenschutzbeauftragten und seine Qualifikationen, sondern bin enttäuscht über Ihr Desinteresse bei der Abstimmung und die „wird scho' passen“-Mentalität.

Ich wünsche Ihnen nun noch einen schönen und sonnigen Juli
Dr. Michael Obermeier
Sprecher des Ortsverbands Eching BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN



Petershausen
Eching
Fahrenzhausen
Reichertshausen



GOTZ APOTHEKEN
Mit uns leben Sie besser.



Ihre Profis für Gesundheit und Wohlbefinden.

Unsere Leistungen auf einen Blick

- ✓ Erstklassige Beratung durch Ihren persönlichen Ansprechpartner.
- ✓ Apothekenlieferdienst mit vielen Vorteilen.
- ✓ Top Service und gute Preise.
- ✓ Durch den starken Filialverbund halten wir ständig bis zu 60.000 Artikelpackungen für Sie bereit.
- ✓ Beratung für Ihre Gesundheit bei Auslandsreisen in alle Länder.
- ✓ Beschaffung von internationalen Arzneimitteln.
- ✓ Wir garantieren Arzneimittelsicherheit für Ihren persönlichen Schutz.
- ✓ Ausbildungsbetriebe für Pharmazeutische Berufe (PKA, FTA und Apotheker).
- ✓ Ihr persönliches Kundenkonto mit vielen Vorteilen.

- ✓ Schnelle und zuverlässige Lieferfähigkeit.
- ✓ 24 Stunden-Medikamenten-Abholtesor mit eigenem PIN
- ✓ Großes Kosmetik- und Wellness Sortiment.
- ✓ Individuelle Verblisterung und Versorgung von Seniorenheimen.
- ✓ Breite Auswahl an homöopathischen Arzneimitteln und Spagyrik.
- ✓ Fachpartner für Orthopädie und Hilfsmittel.
- ✓ TÜV Süd zertifiziertes Apothekenunternehmen.

Götz-Apotheke
Filiale Eching
Apotheker Robert Götz e.K.
Filialleitung Herr Wolfgang Betz
Untere Hauptstraße 5
85386 Eching
Tel.: 089 / 319 21 19

Öffnungszeiten
Mo, Do 08.30 - 13.00 Uhr + 14.00 - 20.00 Uhr
Di, Mi, Fr 08.30 - 13.00 Uhr + 14.00 - 18.30 Uhr
Sa 09.00 - 13.00 Uhr

www.goetz-apotheke.de

Wir freuen uns auf Sie!

 Robert Götz (Apotheker)	 Wolfgang Betz (Apotheker)
 Galina Sutor (PTA)	 Anke Züge (PTA)
 Erika Weber (PKA)	 Gabriele Hartl (PKA)

BÜRGER FÜR ECHING

Liebe Leser und Leserinnen, wir laden Sie ganz herzlich zum 4. Hollerner-See-Fest ein, das am Samstag, den 11. Juli 2015, ab 15.00 Uhr auf der Wiese neben dem Kiosk stattfinden wird. Ausweichtermin bei schlechtem Wetter ist der 12.07.2015.

Es gibt ein Rahmenprogramm für Jung und Alt, wie z. B. eine Kräuterführung, Malen und Spiele für Kinder. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Ab 18.00 Uhr wird uns die Band IsarGroove mit bekannten Hits und eigenen Songs unterhalten.

Die Veranstalter Bürger für Eching e.V., BI Hollerner See Eching und Unterschleißheim, Bund Naturschutz Schleißheim, Echinger Mitte e.V., FDP Unterschleißheim, Freie Bürgerschaft Unterschleißheim, Die Grünen OV Unterschleißheim und die ÖDP Schleißheim und Eching freuen sich schon jetzt auf ein schönes gemeinsames Seefest und natürlich auf Ihr Kommen!

Michaela Holzer

Schnelles Internet auch für Günzenhausen, Deutenhausen, Ottenburg, Am Geflügelhof und Hollern

Eine schnelle Internetverbindung ist für viele Bürger in der ganzen Gemeinde immer wichtiger, sei es für berufliche oder private Zwecke. Ein großer Nachholbedarf in den nördlichen und westlichen Ortsteilen der Gemeinde ist bekannt. Im Industriegebiet Ost stehen den Firmen Glasfaseranschlüsse zur Verfügung, das ist heutzutage die schnellste Verbindung. In Eching selbst und in Dietersheim stehen den Bürgern flächendeckend 30-50 Mbit/s im Download zur Verfügung. Diese über ein Kupferkabel früher eingebauten Anschlüsse garantieren jetzt eine ausreichende Versorgung.

Die oben genannten Ortsteile sollen jetzt die Möglichkeit eines schnellen Internetanschlusses

bekommen, weil es ein bayerisches Förderprogramm für den Breitbandausbau gibt. Die Gemeinde würde 60% der Kosten vom Freistaat bezuschusst bekommen.

Der Gemeinderat hatte über drei Ausbaumöglichkeiten zu entscheiden: Glasfaserleitung bis zum Verteiler und Kupferkabel bis zum Haus (Kostenanteil der Gemeinde ca. 170.000 € mit bis zu 50 Mbit/s); Glasfaserleitung komplett bis ins Haus (Kostenanteil ca. 650.000 €) und Glasfaserleitung bis zur Grundstücksgrenze (Kostenanteil ca. 260.000 €).

Die Kosten für jeden Hausanschluss müssen auch bedacht werden, die Höhe hängt jedoch von mehreren Faktoren ab: der Entfernung vom Glasfaserverteilerkasten zum Haus, der Zahl der Anschlüsse im Gebiet, der Auswahl des Netzbetreibers und dem Vertrag mit ihm u.ä. Es könnten auch 2.000 € werden, wobei die Variablen an dieser Stelle keine klare Aussage zulassen. Die Kosten von diesem Verteiler bis ins Haus müssten dann vom Eigentümer übernommen werden.

Der Gemeinderat hat am 24.3.2015 die Variante der Glasfaserleitung bis zur Grundstücksgrenze beschlossen. Damit sollen die Voraussetzungen für ein zukunftsfähiges Internet schaffen werden. Jetzt geht es erst um das grundsätzliche Interesse am schnellen Internet. Nach der Auswertung und einem Auswahlverfahren für einen Netzbetreiber werden Fördermittel beantragt. Danach kann die Breitbanderschließung gebaut werden. Zu diesem Thema wird es eine Informationsveranstaltung der Gemeinde geben.

Dr. Irena Hirschmann

ECHINGER MITTE

Liebe Echingerinnen und Echinger, das Thema TTIP scheint nunmehr in der Bevölkerung auf breiter Ebene angekommen zu sein. Die Unterschriftensammlung für die freiwillige

Bürgerinitiative hat die Grenze von 2 Millionen Unterschriften überschritten. Unterzeichnen auch Sie: Unsere Politikerinnen und Politiker müssen verstehen, dass die Beschneidung von demokratischen Grundrechten mit uns als mündige Bürgerinnen und Bürger nicht möglich ist. Soweit Sie mehr erfahren wollen über TTIP und warum wir befürchten müssen, dass die Demokratie elementar beschnitten wird, so schauen Sie einfach auf die Webseite "www.mehr-demokratie.de". Dann wird Ihnen vieles klarer.

Auch in Eching wird es von Nöten sein, in Zukunft mehr zu steuern und zu kontrollieren, damit den Bürgern nicht unnötig Kosten für Fehlplanungen, wie z.B. beim Neubau der Feuerwehr und beim Umbau des Bürgerhauses, zugemutet werden. Diese Gelder fehlen zur Unterstützung der Infrastruktur an den Kindergärten und Kitas, den Schulen, im ASZ und an anderen Stellen unserer Gemeinde. Wir haben deshalb einen neuen Antrag gestellt zur Gemeinderatssitzung am 30.06.2015. Bitte notieren Sie sich den Termin und kommen Sie zur Gemeinderatssitzung. Wir wollen, dass Verquickungen zwischen Bürgermeister, den Mitgliedern des Gemeinderats und Ihren privaten Interessen aufgedeckt werden. Der Bürger muss wissen, warum bestimmte Entscheidungen in die eine oder andere Richtung fallen und ob hier persönliche Interessen der entscheidenden Personen zugrundeliegen.

Wir haben als Echinger Mitte bereits im Oktober 2013 den Antrag gestellt, dass im Rahmen einer Informationsfreiheitsatzung alle Bürgerinnen und Bürger vor den Gemeinderatssitzungen die notwendigen Unterlagen in die Hand bekommen. Bislang ist jedoch nichts geschehen. Unser Bürgermeister will seine Bürgerinnen und Bürger offenbar "dumm" halten und hält sich das Schutzschild des Datenschutzes vor die Brust. Man kann dies jedoch genau andersherum interpretieren. Unterstützen Sie daher auch in der Öffentlichkeit unseren Antrag, den Sie auf unserer Webseite finden.

Weiterhin benötigt die Bürgerinitiative Baugebiet Eching-West noch Spenden auf das Konto bei der Sparkasse Freising,

IBAN: DE50 7005 1003 0025 4689 27.

Die Bürgerinitiative möchte weiter kämpfen, da nach dem letzten positiven Gutachten zur Verkehrsentwicklung beim Bau einer solchen Straße sich herausgestellt hat, dass die Verkehrsbelastung innerorts stark zurückgeht. Das Gutachten erwartet eine Entlastung insbesondere auch der Bahnhofstraße, der Geschwister-Scholl-Straße und auch der Paul-Käsmaier-Straße. Als Sprecher der Bürgerinitiative bitte ich Sie, unterstützen Sie uns weiter, damit wir die notwendigen Aktionen unternehmen können, um den Bau der Erschließungsstraße zeitnah zu ermöglichen. Wir als Echinger Mitte initiieren daher auch einen neuen Antrag, nämlich entweder sofort den Bau der Erschließungsstraße in Auftrag zu geben oder hierzu einen Ratsentscheid auf den Weg zu bringen. Auch hier brauchen wir Ihre Unterstützung in der Öffentlichkeit.

Ihr Bertram Böhm

1. Vorsitzender der Echinger Mitte

FDP

Liebe Echinger Bürger, der interessanteste Teil im letzten BPU-Ausschuss war der Bericht der Architekten zum TOP 2 Generalsanierung Rathaus, Vorstellung des aktuellen Planungsstandes, Zwischenbericht und weiteres Vorgehen.

Die Planung sieht den Anbau nach Osten in Richtung Kirche und nach Norden in den Bürgerplatz hinein vor. Inwieweit dadurch der Bürgerplatz

Hildebrandt

MALER-FACHBETRIEB

Fassadengestaltung - Innenraumdesign und Altbausanierung

Amselweg 1d · 85386 Eching-Dietersheim

Telefon 089/3 1911 13 · Fax 089/319 57 90 · Mobil 0173/ 985 88 87

E-Mail: maler-hildebrandt@t-online.de · Internet: www.hildebrandt-malerfachbetrieb.de



Jürgen Obermaier
Installateur- und Heizungsbaumeister
85375 NEUFABRN
Mobil 0178-4980534 · Fax 08165-8030511
info@heizung-sanitaer-obermaier.de
www.heizung-sanitaer-obermaier.de



Heizungsmodernisierung
Badsanierung
Wartungs-, & Stördienst

Qualität aus Meisterhand



mehr an Attraktivität gewinnt - ich meine nicht!
Die Planung sieht auch vor, dass das gesamte Rathaus entkernt wird (so wie man es mit denkmalgeschützten Gebäuden vorschreibt). Was allerdings an diesem Gebäude „denkmalwürdig“ ist, ist bestimmt erläutderungswürdig. Ich bin der Meinung, dass ein komplett neues Rathaus an diesem Standort oder ein neues Rathaus an einem anderen Ort die bessere Lösung, auch im Hinblick auf die Kosten, wäre. Ein Rathaus muss nicht immer in der Ortsmitte stehen!

In diesem Zusammenhang denke ich an den hohen Grundwasserstand, der beim Kellerausbau/Umbau zu berücksichtigen ist. Vergessen sollte auch man nicht, dass schon damals die Anbindung des ASZ und des Bürgerhauses an die Tiefgarage nicht optimal und sachgerecht erfolgt ist, und wir heute noch an verschiedenen Stellen mit „Grundwasser“ versorgt werden.

Am 7. Juli soll der Gemeinderat, der ausführliche Pläne vom der Architektur-Arbeitsgemeinschaft Wehkamp/Köhler bekommen hat, im Bauausschuss abschließend diskutieren und der Gemeinderat soll dann am 27. Juli eine Entscheidung treffen. Detaillierte Informationen, die nur den Mitgliedern des BPU-Ausschusses zur Verfügung standen, wurden der Presse nicht zur Verfügung gestellt (Datenschutz?).

Ohne Fach-Planungs-Kosten werden die reinen Baukosten zwischen 12 bis 15 Millionen geschätzt. Im Gegensatz zu der Kostenexplosion beim Feuerwehrhaus dürfte die Kostenschätzung von Wehkamp/Köhler beim Rathaus der Realität entsprechen. Da die Informationspolitik des Rathauses immer noch sehr großen Beschränkungen unterliegt, kann man derzeit noch keine weitere Angaben über sonstige Änderungen und Ergänzungen machen.

Die Erweiterung des Lebensmittelmarktes „Norma“ in der Bahnhofstrasse ist auf der einen Seite begrüßenswert (Nähe zum ASZ, Standort in der Ortsmitte), aber andererseits werden die im hinteren Bereich seit Jahrzehnten ansässigen Geschäfte von der Strasse aus nicht mehr ungehindert sichtbar sein! Wenn man die „Norma“ hier halten will, gibt es wohl keine andere Lösung. Ich kann den an der Ortspolitik interessierten Bürgern immer wieder empfehlen, besuchen sie die Gemeinderats- und Ausschuss-Sitzungen. Erleben sie die Gemeinderäte, hören sie was sie zu den diversen TOP sagen. Wichtiger noch: Wer sagt was?

Heinz Müller-Saala

DIETERSHEIM

Dietersheimer Vereine feiern die Einweihung ihrer neuen Halle

Irene Nadler/ Am Samstag, dem 11. Juli, wird die Einweihung der neuen Vereinshalle gefeiert. Um 11.00 Uhr beginnt die Feier mit der Begrüßung der Vereine, auch aus der Umgebung, der Ehrengäste und aller Helfer und der anwesenden Dietersheimer mit einem Stehempfang auf der Terrasse des Lokitos. Die Einweihung durch Pfarrer Weis wird gegen 12 Uhr stattfinden. Danach gibt es ein Mittagessen.

Der SV Dietersheim hat dieses Fest mit seinem jährlichen Sommerfest verbunden. Ab 14 Uhr wird es mit einem umfangreichen Kinderprogramm beginnen. Für alle ist mit Kaffee, Kuchen, Eis und Gegrilltem für den kulinarischen Genuss gesorgt. In der Bar kann man dann weiterfeiern und den Tag ausklingen lassen.

17Echinger Forum 06/2015



Panorama mit Maibaumspitze:
Blick Richtung Nordwesten, Richtung Echting.

Dietersheim von oben

Beim 140. Gründungsfest der Freiwilligen Feuerwehr machten Irene Nadler und Brigitte Huber von der Hebebühne aus 66 Metern Höhe für das "Echinger Forum" viele Luftbilder von Dietersheim, die wir in loser Folge veröffentlichen.

Der Blick von der Hebebühne 66 Meter nach unten auf die Echinger Straße.



Inh. Peter Sasse

Carl-von-Linde-Str. 30a
85716 Unterschleißheim

Telefon 089/317 838 -6 - Telefax 089/317 838 -89

p.sasse@becker-baelemente.de
www.becker-baelemente.de



kompetent und zuverlässig!

**über 30 Jahre
im Dienste
unserer Kunden!**

JANSEN ...mehr als Bad und Heizung!
HAUSTECHNIK



85386 Echting · Tel. 089/319 15 58 · Fax: 089 / 319 57 02
WÄRME • SOLAR • BÄDER • SERVICE • KUNDENDIENST

Felderumgang an Christi Himmelfahrt



Irene Nadler/ An den bestellten Feldern entlang, auf dem Geh- und Radweg nach Eching, ging auch heuer wieder ein langer Zug von Dietersheimer Kirchenbesuchern zum Wegkreuz am Städtischen Gut. Mit Gebeten und Fürbitten, vorgetragen von Josef Schwentner, baten sie um Gottes Segen. Am geschmückten Feldkreuz lasen Mesner Martin Mayer und Christa Feichtner die Fürbitten für ein von Unwetter und Katastrophen verschontes Jahr vor. (Bilder: I. Nadler)

Fronleichnamsprozession

Irene Nadler/ Bei wunderschönem Sonnenschein und blau-weißen Himmel zog eine lange Prozession festlich gekleideter, blumenstreuender Kinder, Frauen und Männer und die Vereine mit ihren Fahnen an Fronleichnam durch Dietersheim. Pfarrer Löb trug die Monstranz mit dem Allerheiligsten unter dem Baldachin – getragen von vier buntgeschmückten Altären im Ort. Dort erbat er für die Umwelt, den Frieden, gegen den Hunger den Segen Gottes. Am dritten Altar sprach die Asylbewerberin Solange die Fürbitten für den Frieden in der Welt (Bild). Den vierten Altar, den die Ministranten mit einem bunten Blumenteppeich hergerichtet hatten, war heuer am neuen Kreuz in der Friedhofserweiterung aufgebaut. Nach dem Einzug in die Kirche bedankte sich Pfarrer Löb sehr herzlich bei Paula Oberauer, die seit 55 Jahren den Altar an der Echingen Straße aufbaut.



Neu: LAFIDA für Erwachsene

J. Heimhuber/ Start: Donnerstag, der 11.06.2015 wöchentlich, Uhrzeit: 20-21 Uhr
Ort: Bürgersaal in Dietersheim
LAFIDA (LATin Flit DANce): Kombination aus dynamischem Tanzen und anspruchsvoller Bewegung zu überwiegend lateinamerikanischer und moderner Musik.

Die Trainerin möchte mit ihrer Gruppe erreichen, dass durch die Musik Spaß am Tanzen gefunden wird und der Rhythmus ins Blut übergeht. Der ganze Körper kommt in Bewegung, wird trainiert und niemand denkt wirklich darüber nach, dass man eigentlich ein Ganzkörpertraining, also intensiven Sport, betreibt.

Johanniter-Jugend besucht Kinderhaus Löwenzahn

It's Showtime! Unter diesem Motto besuchte die Johanniter-Jugend aus Unterschleißheim dieser Tage die Kinder vom Kinderhaus "Löwenzahn" in Dietersheim. Rund 30 Akteure - allesamt Kinder und Jugendliche im Alter von 6 bis 16 Jahren - kamen mit ihrem „Tourbus“ in die Kindereinrichtung. Dort nahmen die Sängerinnen und Sänger unter der Leitung von Claudia Höbberger, Fachbereichsleitung Jugend und Freiwilligen-

dienste, und unter der Regie von Flavia Hagen, FSJ-Absolventin im Bereich Jugend, die Krippen-, Kindergarten- und Hortkinder mit auf eine musikalische Reise durch das Tierreich.

Alles begann mit dem Kuckuck Nona und weiteren altbekannten Liedern zum Mitsingen, wie etwa die Vogelhochzeit oder der Kuckuck und der Esel. Die Show-Crew der JJ verzauberte mit Seil- und Kartentricks sowie mit Zaubertricks zum Mitmachen und Anfassen. Die Tanzaufführung mit vielen akrobatischen Einlagen war für alle der krönende Abschluss eines tolle An Programms, das den Kleinen und Kleinsten beschert wurde. Selbst die Jüngsten im Bunde, die Krippenkinder, waren beeindruckt und staunten während der gesamten Aufführung. Als Dankeschön überreichten die Krippenkinder jedem Akteur eine „Medaille“. Eine süße Stärkung in Form von frisch gebackenen Muffins und Süßigkeiten stand vom Johanniter-Hort und dem Gemeindecindergarten bereit - damit wurde auch der weitere „Auftritt“ im Anschluss ein voller Erfolg.



Neues aus der "Alten Schule" in Dietersheim

Seit März 2015 leben im ehemaligen Kindergarten in Dietersheim etwa 40 Asylbewerber. Ein junger Mann aus dieser Gruppe berichtet aus dem Leben in diesem Haus:

"Zuerst erzähle ich ganz allgemein über unsere Situation. Wir alle haben vor Monaten oder Jahren unsere Familien, Freunde und unser Land verlassen, um in Deutschland Frieden und Sicherheit zu finden.

Beim Zusammenleben in unserem schönen Haus hat jeder seine eigenen Probleme mitgebracht. Es sind die verschiedenen kulturellen Hintergründe, die Sprachen und Erfahrungen, die unser Leben bisher geprägt haben.

Aus dieser Situation heraus versuchen wir alle, uns in Deutschland anzupassen und hier ein neues Leben zu beginnen. Die deutsche Regierung kümmert sich sehr gut um uns Asylbewerber. Jeder hat eine sichere Unterkunft, genug zu essen und soziale Betreuung. Die Einwohner von Dietersheim sind nett und freundlich zu uns. Wir bekommen Fahrräder für Erwachsene und Kinder, Deutschunterricht und andere Spenden, wann immer wir etwas benötigen.

Wir sind sehr glücklich und froh, dass man uns mit offenen Armen aufgenommen hat, und dankbar für alle Hilfen, die man uns entgegenbringt.

Unsere einzige Sorge ist im Augenblick unsere ungewisse Zukunft, nämlich wie die Regierung über uns entscheiden wird und in welchen Bahnen damit unser Leben verlaufen wird.

Leider haben wir keine Erlaubnis, unsere Kenntnisse einzusetzen, etwas zu arbeiten und damit Deutschland durch unsere Mitarbeit zu danken."

Hassane Tigana

Papeterie Diegel

Schule - Büro - Geschenke

Bahnhofstr. 15 · 85386 Eching · ☎ 089/379 07 80

Öffnungszeiten: Mo - Fr: 7.30 - 18.00 Uhr durchgehend, Sa: 7.30 - 12.30 Uhr

Angebote des Monats !

Schulranzenset, 4-teilig
statt 129,- €

89,-

Tesa Powerpackband,
statt 5,39 €

3,99

Prospekthüllen, 10er Pack
statt 1,99 €

1,29

Motivordner, DIN A4
statt 5,99 €

3,99

Reinigungsannahme



Trio Jumbo
Farbstifte 12er
+ ein Bleistift
GRATIS!

statt 7,25 EUR

4,99

GÜNZENHAUSEN

Maiandacht und Spendenübergabe der Ministranten

K. Wildgruber/ Am Freitag, den 22.05.2015, gestalteten die Günzenhausener Ministranten in der Filialkirche Sankt Laurentius in Günzenhausen eine Maiandacht. Im Anschluß an die sehr gut besuchte Maiandacht wurde von der Oberministrantin Andrea Hechenberger stellvertretend für alle Ministranten eine Spende von 320 Euro an Frau Jennifer Risch vom Verein Farbtupfer e.V. übergeben. Der Verein hilft krebserkrankten Kindern im Klinikum Schwabing und versucht für die betroffenen Kinder, Jugendlichen und jungen Menschen, aber auch für deren Geschwister und Eltern im Klinikalltag kleine Farbtupfer zu setzen. Erwirtschaftet haben die Ministranten die stolze Summe durch das Binden von Palmbüschen und die Spendenbereitschaft der Günzenhauser Bürger, die diese vor dem Gottesdienst am Palmsonntag gegen eine Spende erwerben konnten.

Ministranten aus Günzenhausen, Ottenburg und Deutenhausen (GOD) mit Andrea Hechenberger (Oberministrantin) und Frau Jennifer Risch (Verein Farbtupfer e.V.), (Bild: M. Wildgruber)



ECHING AKTUELL

Treffen im ASZ von Asylbewerbern und Helferkreis

Traudel Mandausch/ Nachdem die Wettervorhersage für ein Picknick im Freizeitgelände nicht günstig war, wurde das geplante Treffen von Echinger BürgerInnen und Bewohnern der Asylbewerberunterkunft vorsorglich doch unter dem Dach des ASZ veranstaltet. Es war geplant, dass jeder etwas zum Büffet beisteuern sollte, und da viele kamen, zeigte sich der Mittagstisch am Ende üppig gefüllt mit allerhand deutschen und fremdländischen Köstlichkeiten, von Couscous bis Kartoffelsalat. Nachdem auch noch die Dietersheimer Asylbewerber eingetroffen waren, konnte es richtig losgehen.

Essen und Trinken ist bekanntlich sehr verbindend und beim gemeinsamen Schmaus ergaben sich viele Gespräche. Die Kinder freuten sich, dass sie bei dem immer besser werdenden Wetter auch draußen, auf der Terrasse oder dem kleinen Spielplatz, spielen konnten. Schließlich gab es auch noch musikalische Einlagen: Junge Frauen aus Nigeria hatten sich bereit erklärt, Lieder aus ihrer Heimat zu singen, und das machten sie so gut, dass noch Zugaben erbeten wurden. Ihre Songs waren fröhliche, afrikanische Lobpreislieder. Auch ein Mann aus Pakistan sang Lieder aus seinem Land vor, die wiederum sehr melancholisch klangen – es handelte sich ja auch um sehr traurige Liebeslieder.

So lernte man wieder neue Facetten aus dem Leben der neuen Mitbürger kennen. Eine gute Gelegenheit, neue Bekanntschaften zu schließen und bestehende zu vertiefen! (Bild: G. Fiedler)



Echinger Forum 06/2015

Frankreich
La Butinière 0,75 l

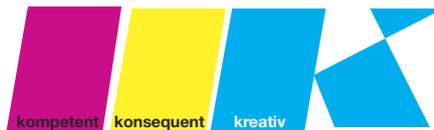
Wein und More

Marienstr. 6 Eching 089/319 028 11

offen Do.16-19 + Sa.9-13 Uhr

UNSERE LEISTUNGSPALETTE:

- Maler- und Lackierfachbetrieb
- individuelle Raumgestaltung
- feine Mal- und Lackiertechniken
- Bodenbeläge und Teppichverlegung
- Fassaden- und Spezialgerüstbau
- umweltfreundliche Fassadenreinigungssysteme
- Betoninstandsetzung/-sanierung/-Betonenschutz
- Industrie/Bodenbeschichtungen
- Fachverarbeiter Wärmedämm-Verbundsysteme
- individuelle Farbentwürfe zur Fassadengestaltung



Friedhelm Kassner

Malerbetrieb und Gerüstbau GmbH
Am Winkelfeld 11 · 85376 Hetzenhausen
Tel. 08165/ 983 14 · Fax 08165/ 983 16
kassner@tux.friedhelm-kassner.de
Internet: www.friedhelm-kassner.de

Dienstleistungen für VERMIETER

Energiepass
Marktpreisermittlung
3D-Grundriss-Aufbereitung
Nebenkostenabrechnung
Schnellrenovierung

keine Maklerprovision

nähere Informationen: info@vermiederservice.haschke.com
www.vermiederservice.haschke.com
Walter Haschke - Eching - Umlandstraße 12 - 089 / 318 81 666



Klaus Bachhuber/ Zwei Jubiläen hat die "Bäuerliche Gerätesammlung auf dem Gfild" bei ihrer jährlichen Sonderausstellung zum "Internationalen Museumstag" gewürdigt. In Zeitungsausschnitten und mit Veranstaltungsplakaten ließen Museumsleiter Klaus Widhopf und Gemeindecarchivar Günter Lammel "20 Jahre Heimatmuseum" Revue passieren. Dazu erinnerte das Museum mit bisherigen Veröffentlichungen an "70 Jahre Kriegsende in Eching". Vorgestellt wurden zudem Luftbilder aus den letzten Kriegstagen, die das Gemeindecarchiv neu erworben hat. In der Maischer Heimatecke servierte das Ehepaar Hirtenreiter Wein und Appetithäppchen. (Bild: K. Bachhuber)

Klaus Bachhuber/ Die Nachbarschaftshilfe Eching engagiert sich vorwiegend im direkten Umfeld, spendet aber immer wieder auch für Menschen in dramatischen Notlagen. So hat der Verein nun 400 Euro für die notleidende Bevölkerung nach den Erdbeben in Nepal gestiftet. Das Geld stammt aus den Einnahmen vom Kuchenverkauf beim monatlichen Tanztee im ASZ sowie vom jüngsten Basar. "Wir hoffen, mit unserem Engagement ein wenig Hilfe und Freude zu bringen", sagte Vorsitzende Helmi Lichtenfeld bei der Ausstellung des Spendenschecks am Rande des nächsten Tanztees.



Die Spende präsentierten (v. li.) Angelika Rauschmayr, Elisabeth Drexler, Helmi Lichtenfeld, Erika Schimanski und Uta Patzelt. (Bild: K. Bachhuber)

AUS DER CHRONIK

Echings älteste Grundherren

Walburga Buchmeier/ Als ältester namentlich genannter Grundherr in Eching lässt sich im achten Jahrhundert ein Wettli nachweisen. Er gehörte dem hohen Geschlechtsadel der Fagana an, einer der mächtigsten und bedeutendsten Familien im frühmittelalterlichen Bayern. Woher kennen wir seinen Namen?

Um das Jahr 830 ließ Bischof Hitto von Freising (811 - 835) durch seinen Schreiber, den Mönch Kozroh, das älteste bayerische Traditionsbuch anlegen, eine Aufzeichnung aller Schenkungen, die der Domkirche in Freising zugebracht wurden. Diese "Freisinger Traditionen" sind eine reichhaltige Quelle für die Erforschung der grundherrschaftlichen Verhältnisse im 8. und 9. Jahrhundert und wurden bis ins 13. Jahrhundert fortgesetzt.

Über Wettli erfahren wir aus diesem Verzeichnis folgendes: Bischof Arbeo von Freising (764 - 783) kaufte um das Jahr 780 von Crimperht und dessen Mutter Hiltisnota in Eching Land, das vorher im Besitz von Wettli gewesen war. Im frühen Mittelalter war es ungewöhnlich, dass ein Bischof Land kaufte. In fast allen überlieferten Besitzerwechseln ging es um Schenkung oder Tausch. Bischof Arbeo dürfte also ein großes Interesse daran gehabt haben, in Eching Grund zu besitzen.

Herzog Tassilo III. (ca. 741 - 788) schenkte anno 750 Weidegründe um Erching an Bischof Josef von Freising (748 - 764) mit Beteiligung von Angehörigen der Adelsgeschlechter Feringa und Fagana; unter letzteren wird auch Wettli genannt. Er besaß also sowohl diesseits der Isar in Eching als auch jenseits der Isar im benachbarten Erching Land, das an die Freisinger Bischöfe Arbeo und Josef ging.

Unter Bischof Josef entfaltete sich ein reiches Wirtschaftsleben und eine weitgespannte Kulturarbeit, die zu Tochtergründungen des Domklosters führten. Bischof Arbeo, unser ältester Geschichtsschreiber und liebevoller Schilderer des Bayernlandes, verfasste die Lebensbeschreibungen der Heiligen Korbinian und Emmeram.

Meister Eder

Heizung Sanitär Solar Service

- Umbau - Neubau
- Badumbauten komplett aus Meisterhand
- Heizkesselerneuerung mit Kaminsanierung
- Brennwerttechnik
- Rohrreinigung • Tankreinigung • Tankschutz

Marco Eder · 85386 Eching

Tel.: 089/37 97 90 81 · Fax 089/37 97 90 82

Tierarztpraxis

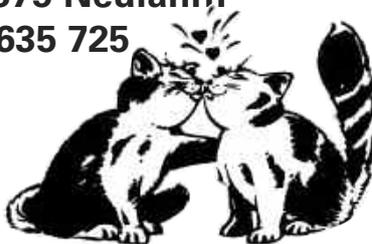
Dr. med. vet. Karin Hegner
Carl-Orff-Weg 17 85375 Neufahrn
Telefon 08165 / 635 725

Sprechzeiten:

Mo. - Fr. 9.00 - 12.00

Mo. Di. u. Fr. 15.00 - 18.00

Do. 17.00 - 20.00



Hausbesuche - Röntgen - Labor

Die Fagana

Schon in der "Lex Baiuvariorum" wird der Geschlechtsadel der Fagana genannt. Der Historiker Benno Hubensteiner nennt das Rechtsbuch das "älteste und wichtigste Denkmal des Stammes, das sogenannte Volksrecht der Bayern," das in mehreren Stufen entstanden sein dürfte. Zum Geschlechtsadel gehörten in Bayern neben den Agilolfingern, welche den Herzog stellten, die fünf Adelsgeschlechter Huosi, Fagana, Hahilinga, Drozza und Anniona. Durch die Jahrhunderte verfolgen lassen sich jedoch nur die Huosi und Fagana, deren Stammland im "Sundergau, also dem Gebirge zu lag.

Durch Wetti stand Eching, das zu seiner Zeit Echingas hieß, in Verbindung zu Bischöfen und hohem Adel, zu geistlicher und weltlicher Macht. Aus derselben Urkunde, die um 780 ausgestellt worden ist und Wetti nennt, erfahren wir zwei weitere Namen von Echinger Grundherren, die nach ihm seinen Besitz innehatten, nämlich von Crimperht und seiner Mutter Hiltisnota. "Bei der Urkunde, wie bei vielen anderen, vergaß der Schreiber das Ausstellungsdatum anzugeben, und so müssen wir sie in jenen Zeitraum einordnen, der sich aus den uns bekannten Lebensdaten von Persönlichkeiten ergibt, die in der Urkunde genannt sind," schreibt Hans Gruber.

Quellenangaben:

"Der frühmittelalterliche Zentralort Eching" von Dr. Gottfried Mayr, 1973;

"Bayerische Geschichte" von Benno Hubensteiner, 1950;

"Die Geschichte Bayerns" von Friedrich Prinz, 1997;

"Aus der älteren Geschichte der Ansiedlungen Eching, Dietersheim und Hollern" von Hans Gruber 1973 in der Chronik "Eching - Gemeinde auf dem G'fild".

LESERBRIEF

Betr.: Radweg Industriegebiet Eching-Ost Neufahrn.

Der Radweg ist wohl von Laien verlegt worden. Wie ist es sonst zu erklären, dass die holprigen, großen Kopfsteine in Fahrtrichtung der Radfahrer linear verlegt wurden, so kommt man mit der schmalen Bereifung unweigerlich in die Spurrillen. Die Abfahrt von den Parkplätzen der anliegenden Firmen ist diagonal verlegt, wo doch die Autos bekanntlich die breitere Bereifung haben. Ein Pflasterer-Lehrling wäre damit als Prüfungsaufgabe mit dieser Ausführung wohl durchgefallen.

Herr BM Riemensberger sollte diese Strecke einmal mit den Zuständigen und einigen Gemeinderatsmitgliedern mit dem Fahrrad zurücklegen, dann weiß man, worüber sich schon oft aufgeregt wurde. Auch diverse Stürze mit noch glimpflichem Ausgang gab es schon.

Ab Ortsgrenze Eching-Ost/Neufahrn ist der Radweg übrigens wieder normal befahrbar.

Friedhelm Lang

UMWELT



Jeden Samstag im Juli 10:00-13:00 Uhr

Naturführung: Schnipp schnapp, Wolle ab!

Ohne Schafe keine Heide: die „vierbeinigen Rasenmäher“ sorgen dafür, dass die wertvollen Lebensräume erhalten bleiben. Im Sommerhalbjahr weiden in der Fröttmaninger Heide deshalb hunderte Schafe. Die jährliche Schur stellt ein turbulentes Schauspiel dar, das hier ganz aus der Nähe beobachtet werden kann (ca. 20 bis 40 min Fußmarsch notwendig). Achtung: der Termin ist witterungsabhängig! Bekanntgabe frühestens eine Woche im Voraus möglich - Homepage des Heideflächenvereins und in der Tagespresse.

Ort/Treffpunkt: Zufahrt Helmholzzentrum, Haltestelle für Bus 294 Garching -Hochbrück/ Bus 295 Oberschleißheim

Referent: Monika Wimmer

Veranstalter: Heideflächenverein Münchener Norden e.V.

Zielgruppe: Familien, Erwachsene, Senioren
Kosten: Erwachsene 4.00 €, Kinder 2.00 €, Familien 8 €, Anmeldung: nicht erforderlich.

Interessenten können sich auf eine Erinnerungsliste setzen lassen: HeideHaus, 089 / 46 223 273, heidehaus@heideflaechenverein.de

Sonntag, 12.07.2015, 10:00-15:00 Uhr

Naturführung: Einheimische Heilpflanzen

Auf unserer Wanderung (ca. 4 Stunden) im Münchner Norden werden wir zahlreichen Heilpflanzen begegnen, die eine wichtige Bedeutung in der Volksheilkunde, Homöopathie und Bachblütentherapie haben. Dabei werden wir aus dem Schatz der überlieferten Mythen und Legenden schöpfen, die sich um die einzelnen Pflanzen ran-

Italien, Weißwein
Offido Pecorino
0,75 l



Wein und More

Marienstr. 6 Eching 089/319 028 11 offen: Do.16 - 19 + Sa. 9 - 13 Uhr



Seit 1976 Ihr zuverlässiger
Fachmann für alle Automobile

AUTOHAUS DILL

Obere Hauptstraße 10 85386 Eching,
089 /37 00 400 ● e-mail: wdill@autodill.de

Internet: www.autodill.de

Öffnungszeiten: Mo - Fr. 7.30 - 18.00 Uhr, Verkauf Sa. 10.00 - 13.00

Aktuelle Gebrauchtwagen

Vor der Auslieferung wird das Fahrzeug von uns technisch überprüft, ein Kundendienst und TÜV/AU durchgeführt.

Sie erhalten eine Garantie für die kommenden 12 Monate.

Auch beim Kauf eines Gebrauchtwagen nehmen wir Ihr jetziges Fahrzeug in Zahlung.



PEUGEOT 308 CC 120 VT Premium

Ez.: 05.2011, Km-Stand: 72551, Umbra Braun met., Klimaautomatik, Einparkhilfe vorne+ hinten, Radio-CD-MP3, Winterreifen auf Felgen **€ 17 975,-**



PEUGEOT 307 CC 180 Sport

Ez.: 05.2004, Km-Stand: 227486, Rot met., Vollleder, Einparkhilfe hinten, Radio-CD, Winterreifen auf Felgen **€ 4 995,-**



PEUGEOT 207 120 Premium

Farbe: Thorium Grau met., Ez.: 08/2011, Euro 5, Km-Stand: 44.270 km, 88kW (120PS), Radio-CD, Einparkhilfe hinten, Klimaanlage, Freisprechanlage, +1 Satz gebr. WR **€ 9 995,-**



Partner Tepee HDi 110 Premium

Farbe: Schneeweiss, Ez: 12/2011, Euro 5 Km-Stand: 65.275 km, 82 kW (111PS), Navi, Klimaautomatik, Radio-CD, MP3, Bluetooth, Einparkhilfe hinten, +1 Satz gebr. WR, Park-Paket MWSZ ausweisbar **€ 12 995,-**

Wir bieten 39 jährige Erfahrung in allen Bereichen des Automobilhandwerks.

- Wartung und Kundendienst für alle Fahrzeuge
- Unfallinstandsetzung aller Fabrikate
- eigene Mietwagen und Ersatzwagen
- Klimaservice für alle Fabrikate
- Schnellservice mit kurzfristigen Terminen
- Reifenservice mit optischer Vermessung für alle Hersteller
- TÜV und AU täglich
- Unfallgutachten (durch TÜV Garching) für alle Automobilhersteller

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Ihr Autohaus Dill**



malermeister
MEISTERBETRIEB

malerarbeiten
trockenbau
vollwärmeschutz
innen- u. außenputze
tapezierarbeiten
abriß- u. umbauarbeiten
unsere e-mail-adresse:

steflen meister
hauptstraße 9
85386 eching/dietersheim
telefon 0 89 - 32 70 58 40
telefax 0 89 - 32 70 58 41
mobil 0170 - 5 344 344
malermeister.dietersheim@arcor.de

ken. Dieses überlieferte Wissen bringen wir in Verbindung mit praktischen Tipps zum Sammeln und Trocknen von Kräutern und ihre Verwendung im Alltag. Die Wanderung endet an der Umweltstation HeideHaus in München-Fröttmaning. Hier können Sie sich im Anschluss erfrischen und noch eine kleine Pause einlegen.

Ort/Treffpunkt: U-Bahn Haltestelle Garching-Hochbrück, Kiosk, Referent: Georg Grosse
Veranstalter: VHS im Norden des Landkreises München in Kooperation mit: Heideflächenverein Münchener Norden e.V.

Zielgruppe: Erwachsene, Senioren
Kosten: Erwachsene 25.00 €

Anmeldung: erforderlich, Anmeldung bei: VHS im Norden des Landkreises München, 089 / 55 03 170 oder www.vhs-nord.de

Hinweis: Die Veranstaltung findet bei jedem Wetter statt. Bitte entsprechend angepasste Kleidung sowie bei Bedarf Sonnenschutz und ausreichend Getränke mitbringen

Sonntag, 12.07.2015, 13:30-16:30 Uhr

Aktionstag: Tiere erforschen

Welche Tiere leben eigentlich in der Heide? Wo? Und Wie? Bei einer „Forscherstation“ am Heide-

Haus können kleine Naturkundler nicht nur Insekten kennenlernen, sondern auch Bodenlebewesen und Wassertiere. Dabei ist persönlicher Einsatz gefragt: mit Suchaufträgen und Becherlupe geht es hinaus ins Gelände. Kleinere Kinder können Bilder mit Schmetterlingsmotiven gestalten. Im Anschluss führt eine Wanderung in verschiedene Lebensräume der Fröttmaninger Heide.
Ort/Treffpunkt: HeideHaus
Referent: Doris Nebel
Veranstalter: Heideflächenverein Münchener Norden e.V.

Zielgruppe: Familien, Erwachsene, Senioren
Spenden erbeten., Anmeldung: nicht erforderlich.
Hinweis: Teilnahme am Programm jederzeit möglich

Sonntag, 12.07.2015, 15:00-17:00 Uhr

Naturführung: Tiere zu Wasser und zu Lande

Die strukturreiche Heidellandschaft bietet hunderten Tierarten eine Heimat. Die meisten davon gehören zum großen Reich der Insekten, aber auch seltene Amphibien kommen vor. Die hier lebenden Tiere haben meist ganz spezielle Anforderungen an den Lebensraum und gehen häufig enge Gemeinschaften mit Pflanzen ein. Auf der Führung erfahren Sie u.a. mehr über diese spannenden Beziehungen.

Ab 13.30 Uhr findet im HeideHaus ein offener Aktionsnachmittag für die ganze Familie statt, die Teilnahme ist frei. Kinder können dabei Tiere erforschen. Die Veranstaltung findet bei jedem Wetter statt.

Ort/Treffpunkt: HeideHaus, Referent: Tobias Maier, Veranstalter: Heideflächenverein Münchener Norden e.V.

Zielgruppe: Familien, Erwachsene, Senioren
Kosten: Erwachsene 6.00 €

Anmeldung: erforderlich, Anmeldung bei: HeideHaus, 089 / 46 223 273, heidehaus@heideflaechenverein.de; falls Plätze frei bleiben, auch spontane Teilnahme möglich (max. 30 Teilnehmer)

Hinweis: bitte Sonnenschutz, ausreichend Getränke, Becherlupe und Kescher (falls vorhanden) mitbringen

Sonntag, 26.07.2015, 10:00-16:00 Uhr
Schäferfest Hochmutting

Auf dem Schäferfest dreht sich alles rund ums Schaf: es gibt Vorführungen im Hüten und im Scheren, Schafrassen werden vorgestellt und die schönsten Böcke prämiert. Von Schafmilchseife über Filzpantoffeln bis hin zu Lammfleisch ist hier alles zu finden. Der Heideflächenverein beteiligt sich mit einem Infostand am Fest, und eine Mitarbeiterin steht Ihnen hier für Gespräche, Fragen und Anregungen zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ort/Treffpunkt: Gut Hochmutting, Hochmutting/Oberschleißheim, Referent: Christine Joas
Veranstalter: Verband der Oberbayerischen Schafhalter

Zielgruppe: Familien, Erwachsene, Senioren
Anmeldung: nicht erforderlich.

Freitag, 31.07.2015, 14:00-19:00 Uhr

Aktionstag: Kinderkultursommer-Festival 2015

Beim Ausflug zur Schafschur haben wir hautnah erlebt, woher die Wolle kommt und wie sie gewonnen wird. Nach dem Waschen und Kämmen kann sie weiter verarbeitet werden. Wir üben uns heute in einer einfachen Technik: dem Filzen. Man nehme bunte Wolle, warmes Wasser, etwas Seife und im Handumdrehen entstehen daraus Schnecken, Käfer oder andere fantastische Tiere.
Ort/Treffpunkt: Alte Messe / Theresienhöhe
Referent: Stefanie Sauerland
Veranstalter: Ökopjekt - MobilSpiel e.V. in Kooperation mit: Heideflächenverein Münchener Norden e.V., Zielgruppe: Familien, Anmeldung: nicht erforderlich.

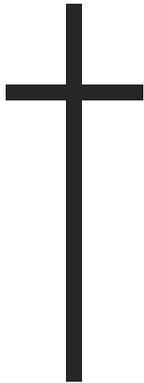
Hinweis: Wenn Du ein leeres Schneckenhaus zu Hause hast, dann bring es mit!

Informationen zu den Veranstaltungen erhalten Sie im HeideHaus, Tel.: 089/46 223 273, heidehaus@heideflaechenverein.de.

Schulbuch-Flohmarkt im Echingener Bücherladen Am 19. September 2015, von 9-13 Uhr, bietet der Echingener Bücherladen Kindern und Eltern die Gelegenheit, vor dem Laden ihre gebrauchten Schulbücher, Schullektüren und Atlanten zu verkaufen und die im neuen Schuljahr benötigten zu finden. Platzreservierung ab Mo., 14.09. - Pfandhinterlegung € 5,- (Echingener Bücherladen, Danziger Str. 2, Tel: 089 - 3191891).

Danksagung

für **Wenzel Bauer**



für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme, die in Wort, Schrift, durch Blumen oder eine stille Umarmung ausgedrückt wurden, möchten wir uns von Herzen bedanken.

Ein besonderer Dank gilt dem Pflegedienst Bemax für die liebevolle Betreuung, den Verwandten, Freunden, Nachbarn und Frau Friedrich für die letzte Begleitung zur Ruhestätte.

Eching, im Mai 2015

Anna Bauer mit Familie

Dem Auge fern, dem Herzen ewig nah

DANKSAGUNG

Für die herzliche Anteilnahme und Blumen Grüße zum Heimgang unseres geliebten Mannes, Vaters und Großvaters

SIEGFRIED SCHUBERT

danken wir sehr herzlich

Eching, in Juni 2015

Ilona Schubert mit Angehörigen



Grabmale
und
Zubehör

Tabarelli
MARMOR+GRANIT

Daimlerstr. 3
85716 Unterschleißheim
Tel 089 3103011
Fax 089 3174476
info@tabarelli-gmbh.de

ÄRZTEKALENDER

Polizeinotruf **110**
Feuerwehr **112**
Notarzt / Rettungsdienst **112**
und **08122 / 19222**
Ärztlicher Bereitschaftsdienst
116 117

Am Wochenende Fr. 18 - Mo. 8 Uhr, an Feiertagen am Vorabend ab 18 Uhr bis darauffolgenden Tag bis 8 Uhr

Notfalldienst der Zahnärzte Juli 2015

- 27./28.6. Thomas Franzspeck
Vöttinger Str. 11, 85354 Freising
Tel. 08161 / 92694
- 04./05. Dr. Alexander Fumig
Unterer Graben 61a, 85354 Freising
Tel. 08161 / 94833
- 11./12. Dr. Claudia Ellenrieder
Rathausplatz 3,
85716 Unterschleißheim
Tel. 089 / 3105427
- 18./19. Claudia Neuhaus
Margaretenanger 3b,
85716 Unterschleißheim
Tel. 089 / 3102920
- 25./26. Dr. Rudolf Hellmuth
Bahnhofstr. 4b, 85386 Eching
Tel. 089 / 3194041

Der zahnärztliche Notfalldienst gilt von 10.00 - 12.00 und 18.00 - 19.00 Uhr. In dieser Zeit muß der Zahnarzt in der Praxis anwesend sein. Ausserhalb dieser Sprechzeiten besteht für den Notfallarzt Ruf- und Behandlungsbereitschaft.

Notfalldienst der Apotheken

Die diensthabende Apotheke erfahren sie über die Rettungsleitstelle Telefonnummer

0800-0022833

(gebührenfrei vom Festnetz)

Sie können sie aber auch am Aushang der Apotheken ersehen oder über den Anrufbeantworter der Götz-Apotheke Eching erfragen, Tel. 089/ 3192119, und im Internet unter www.aponet.de/notdienst

Für Eching ist die Rettungsleitstelle Erding zuständig.



**Wirtsberg
Pension
& Cafe**

Günzenhausen
Kirchstraße 1 b
Tel.: 0 81 33 - 917 66 72
info@pension-wirtsberg.de
www.pension-wirtsberg.de

Café geöffnet:
Samstags, Sonn- & Feiertags von 14 - 17 Uhr



BÖHM & COLLEGEN

RECHTSANWÄLTE PATENTANWALT

Untere Hauptstraße 2 85386 Eching
Telefon 089/32714713 Telefax 089/32714714
RA.Boehm@t-online.de www.boehm-collegen.de

Rechtsanwalt	Rechtsanwältin	Rechtsanwalt	Patentanwalt
Bertram Böhm Ehe- u. Familienrecht Handels- u. Gesellschaftsrecht Arbeitsrecht, Strafrecht Patent- und Markenrecht	Sabine Huber Verkehrsrecht Versicherungsrecht Erbrecht Mietrecht	Johannes Graf Esterházy Unternehmenszusammenschlüsse und -nachfolge	Udo Richter Patent- u. Markenrecht (IP) Gewerb. Rechtsschutz

*Seminarangebote Familien- u. Organisationsaufstellung
weitere Info unter www.boehm-familienaufstellungen.de*

Bußgeldrechner für Abstandsverstöße, Geschwindigkeitsübertretungen, Promillerechner, Bremswegrechner, Kindergeldtabelle, Düsseldorfer Tabelle, Prozessrechner, Erbschaftssteuerklassen und Freibeträge auf unserer Webseite www.boehm-collegen.de unter "RA-tools" kostenfrei!



Xare Ohnehirnbeiß, Eching J.W.D.

Offana Briaf an den Echinga Büagamoasta zwengs: Kundn gib't's!

Oiso es war heia a guads Joar fúa de Kroha, de erscht und de zwoat Brut hod 3 Junge ghabt, do werm ma im naxtn Joar no mehra Krach voa de Fensta in de Baam ham. Aba Sie wissen scho, wos do zum doa is, de Nesta obramma und dann muaß do a Foikna her oda sunst a grobe Bekempfung!

Do muaß as "Echinga Forum" 43 Joar oid wern, das so ebbas passiean muaß! Mia vateiln in da Zeidung a Fleia und andare Weabung und unsare Vateilakids frein se üba jedn Zent, dens zusätzlich vadeana kinna. Dea Kunde hod jezad gesogt „das schlecht vateilt worn is" und dea günstige Preis is eahm z deia und hod garned zoit. Ja, ea dads sogar am Rechtsanwoid übagem.

Guad, mia miaßn mid dem Valust lebm, aba mia ham unsare Madl und Buam trotzdem eahna Gejd zoid, wei ses schließi vadeant hom. Und mia, mia wissen fúas nexte Moi, fúa wehn ma nix mea ausdrong!

Bis zum nextn Moi
Eahna Xare

Gelernter Maurer bietet an:

Maurer-, Maler-, Fliesenlegerarbeiten, Dienstleistungen, Entrümpelungen, Wohnungsaufösungen, Reparaturen, Hausmeistertätigkeiten, Gartenarbeiten
Tel. 0160 / 847 96 38 oder 08133 / 21 22





Top Service
100% Beratung

Top Preise
bis zu 50% Ersparnis

Natürlich fit und vital

**ST. GEORG-
APOTHEKE**

Bettina Colombo-Egerer

HEBERTSHAUSEN · DACHAU · ECHING

Top Service

Von der Schwangerschaft bis ins hohe Alter beraten wir Sie ausführlich und fachkundig

Die drei St. Georg-Apotheken bieten Ihnen 100 % hochqualifizierte Beratung. In allen für Ihre Gesundheit und Medikation relevanten Themenbereichen.

Wir bedienen Sie als Ihr Gesundheitspartner rundum perfekt und freuen uns, wenn Sie mit uns gesund und fröhlich bleiben.

Häusliche Pflege – wenn das Leben sich ändert, sind wir an Ihrer Seite

- Sparen Sie zusätzliche Wege durch unseren Lieferservice
- Leihen statt kaufen – von der Gehhilfe bis zum Krankenbett
- Inkontinenzartikel
- Betreuung von Sonden- und Sauerstoffpatienten
- Und vieles mehr – fragen Sie uns!

Hebertshausen
Freisinger Str. 4, 85241 Hebertshausen
Telefon 0 81 31 - 510 - 06, Telefax -07

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8:00 - 12:30, 14:30 - 18:30 Uhr
Sa. 8:30 - 12:00 Uhr

Dachau – im Kaufland
Danziger Str. 1, 85221 Dachau
Telefon 0 81 31 - 272 79 61
Telefax 0 81 31 - 272 79 62

Öffnungszeiten:
Mo.-Sa. 8:00 - 20:00 Uhr

Eching – im REWE-Markt
Schlesier Straße 4, 85386 Eching
Telefon 089 - 319 04 930
Telefax 089 - 319 04 933

Öffnungszeiten:
Mo.-Sa. 8:00 - 20:00 Uhr

50% AUF ALLES 50%

**Großer Räumungsverkauf bis 31.07.2015
wegen Geschäftsaufgabe**

!!! ALLES MUSS RAUS !!!

**Ware + Einrichtung
+ Regale**

**Gutscheine einlösen
bis 31.07.2015**

**Umtausch
ausgeschlossen**



Spielwaren-Fachgeschäft

Inh. M. Dürr, Obere Hauptstraße 5 · 85386 Eching
Tel. 089/319 028 90 · Fax 089/319 028 76

unsere Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 9.00-12.30 u. 14.30-18.00 Uhr,
Sa. 9.00-12.30 Uhr

KLEINANZEIGEN

Bügelservice: übernehme sämtliche
Bügelwäsche pro Korb ab € 15,-
Tel. 0 81 33 / 85 84 od. 0173 / 393 1699

Bildereinrahmung farb- und stilgerecht
mit Fachberatung.

GLASWERKSTATT Decker, Carl-Diem-
Str. 21, Neufahrn, Tel. 08165/4210, Mo,
Di, Do 8-12 Uhr und nach Termin
Glasduschen, Glastüren, Spiegel, Wär-
medämmung, Reparaturen, Markisen.
GLASWERKSTATT Decker, Carl-Diem-
Str. 21, Neufahrn, Tel. 08165/4210, Mo,
Di, Do 8-12 Uhr und nach Termin

EDV-Beratung M A I T H

Computer-Service, Reparatur und Verkauf,
Internet - Einstellen von TV-Geräten,
Einrichten von Smartphones und Tablets
Tel.: 0 81 65 / 64 57 42 www.maith-edv.de

Zimmermädchen /Frühstückskraft

Euro 450,00 / gutes Deutsch
Nach Vereinbarung / ab sofort
Wochentags, Wochenende gesucht
089/ 319 79 53 -0

Niki -Optik hat soziales Engagement im Blick Spende für sauberes Trinkwasser

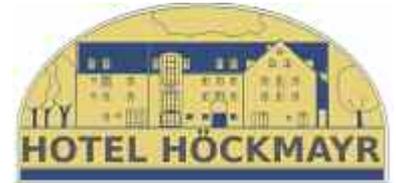


*500 Euro für den Arbeitskreis Entwicklungshilfe:
Über die Spende von Tobias Schneider von niki
Optik (links) freut sich Norbert Lichtenfeld
(rechts), Vorsitzender des Echinger Arbeitskrei-
ses Entwicklungshilfe: Mit Unterstützung des
BMZ kann jeder gespendete Euro mehr als ver-
vierfacht werden – und damit lässt sich mit der
vorhandenen Spende (fast) ein kompletter, neuer
Brunnen in Madagaskar bauen.*

(Text/Foto: wi) Als Optikermeister hat Tobias
Schneider von niki Optik für seine Kunden stets
den bestmöglichen Service in Sachen Sehhilfen
und moderne, modische Brillen im Auge. Dane-
ben aber ist sein Blick auch auf caritatives Enga-
gement gerichtet. Im Rahmen seines Spendenpro-
jekts „Brille putzen für einen guten Zweck“, einer
speziell auf soziale, regional tätige gemeinnützige
Organisationen gemünzte Aktion, werden (teils von
Kindern gestaltete) hochwertige Putztücher und ein
Putzspray für einen guten Zweck verkauft. Diese
Idee findet bei seiner Kundschaft großen Anklang.
„Es ist in kurzer Zeit bereits der dritte größere Be-
trag zusammengekommen, der von uns wieder auf
glatte 500 Euro aufgerundet wurde“ erläutert
Schneider. Als Empfänger hat er sich, nach einer
vorausgegangenen Spende in gleicher Höhe für die
Echinger Nachbarschaftshilfe sowie die „Tafel“, ak-
tuell für den Echinger Arbeitskreis Entwicklungshilfe
entschieden. Den großen Spendenscheck, der in
vollem Umfang in die Brunnenprojekte in Madagaskar
„fließen“ soll, nahm am 10. Juni AKE-
Vorsitzender Norbert Lichtenfeld mit herzlichem
Dank entgegen.

Tobias Schneider ist es wichtig, den Spendern einen klaren Durchblick auf den konkreten Verwendungszweck ihrer „guten Taten“ zu vermitteln. Der Echinger Arbeitskreis Entwicklungshilfe konzentrieren sich die Aktivitäten im Wesentlichen auf Brunnenprojekte in Madagaskar. Dort hat der AKE, auch dank der Zuschüsse des Bundesministeriums für Wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (BMZ) inzwischen 70 Brunnen finanziert und damit über 21.000 Menschen in 5 Landgemeinden den Zugang zu sauberem Trinkwasser ermöglicht. Damit gelang es insbesondere auch, die Gesundheit der Kinder entscheidend zu verbessern. So wird Hilfe zur Selbsthilfe und ein kleiner, aber sehr wesentlicher Beitrag zur Verbesserung der Lebensbedingungen geleistet.

Tobias Schneider freut sich über die erwiesene Hilfe und Solidarität seiner Kunden für Bedürftige im Ort ebenso wie in der Dritten Welt und hofft, dass er durch den Verkauf von Putztüchern und Putzspray weiterhin so erfolgreich Spendengelder sammeln kann.



Unser Team sucht zuverlässige
Mitarbeiter (m/w)
in Voll- oder Teilzeit / auch zur Aushilfe
**für den
Zimmerservice.**
Wir freuen uns auf Ihren Anruf!
Ansprechpartner ist Hr. Haschke,
Tel. 089/319 11 45
bzw. schriftlich an
**Hotel Höckmayr GmbH Verwaltung,
Umlandstr. 12, 85386 Eching**

TERMINE

Katholische Kirchengemeinde

Katholisches Pfarramt St. Andreas Eching
Pfarrer Norbert Weis
Danziger Str. 11, 85386 Eching
Tel. 089/3790 760

Sprechstunde:

Pfarrer Weis Di. von 09.00 – 11.00h.
Pastoralreferentin Lutz Maria nach Vereinbarung.

Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Mo., Di., Do. und Fr. von 09:00h – 12:00h
Do. von 16:00h – 18:00h, Mi. geschlossen.

Neu-Andreas -Sommerzeit-

Sa.: 18.00 Beichtgelegenheit
18.30 Rosenkranzgebete für den Frieden
19.00 Vorabendgottesdienst

So.: 10.00 Pfarrgottesdienst

Di.: 08.00 Hl. Messe

Mi.: 19.00 Hl. Messe

Fr.: 08.00 Hl. Messe

Filialkirche Dietersheim:

St. Johannes der Täufer

So.: 08.30 Hl. Messe

Do.: 19.00 Hl. Messe

**KLAUS
GROSCH
NATURSTEINE**

Goethestraße 51, 85386 Eching

Tel. / Fax 089 / 319 33 35

mobil: 0163 / 69 90 926



Regelmäßige Termine

Seniorenachmittag

Jeden 2. Dienstag im Monat um 14.00 Uhr im Pfarrheim.

Kinder- Jugend- und Ministrantengruppen

Termine bitte im Pfarrbüro erfragen.

Sonntag, 05.07.2015

10.00 Kinder- und Familiengottesdienst in Dietersheim

10.00 Kinder- und Familiengottesdienst, anschl. Kirchenkaffee der Jugend

Sonntag, 19.07. -

16. SONNTAG IM JAHRESKREIS

10.00 Pfarrgottesdienst mit Verabschiedung von Daniela Gonschorek, anschl. Kindergarten Sommerfest.

10.00 Kleinkindergottesdienst im Pfarrheim

Sonntag, 26.07. -

17. SONNTAG IM JAHRESKREIS

19.00 Open-Air Gottesdienst am Monte Eho bei Regen in Neu-AndreasSenioren

Frauenbund

Dienstag, 07.07. um 8.00 Uhr Gottesdienst, Frühstück im Pfarrsaal.

Montag, 13.07. um 20.00 Uhr Frauentreff „Zeit für Mich“ Thema: „Sommerfest und Lagerfeuer“ im Pfarrheim.

Montag, 27.07. um 19.00 Uhr Bittgang nach Hollern. Treffpunkt 18.45 Uhr Hollerner-/Ecke Trez-zanostr.

Pfarrgemeinderat

Mittwoch, 08.07. um 19.45 Uhr im Pfarrheim.

Senioren

Alle Senioren und Seniorinnen aus Eching, Dietersheim und Hollern sind herzlich am

Dienstag, 14.07., um 14.00 Uhr

zu unserem Seniorensommerfest im Pfarrgarten eingeladen. Bei schlechtem Wetter im Pfarrheim!

Sozialdienst

Dienstag, 21.07.15 um 14.00 Uhr Sozialdienst-sitzung im Pfarrheim.

GEPA-Verkauf in Sankt Andreas

Sie haben die Möglichkeit, jeweils am ersten Sonntag des Monats nach dem Gottesdienst um 10.00 Uhr Waren aus fairem Handel zu kaufen. Verkaufsort ist der Kirchenvorhof.

Bücherei

Die Bücherei hat jeden 1. Sonntag im Monat nach dem Gottesdienst geöffnet

Offener Kleiderschrank

Annahme: Montag, 06.,13.,20.07.

jeweils 18.00 – 19.00 Uhr

Ausgabe: Mittwoch, 01.07.,15.00 – 16.00 Uhr

Ausgabe: Donnerstag, 02.,09.,16.,23.07.

jeweils 17.30 – 19.00 Uhr

Evangelische Kirchengemeinde

Pfarrer Markus Krusche

Tel. 089/319 49 59 (Pfarramt)

089-318 52 298 (Pfr Krusche)

Pfarrsekretärin: Tatjana Maier-Teyka,

Pfarramt: Mo 9-12, Mi 10-12, Do 17-19

Danziger Str. 17, 85386 Eching

Tel.089/319 49 59, Fax:089/37 92 96 58

Pfarramt.Eching@elkb.de

www.Magdalenenkirche.de

Spendenkonto Eching:

Freisinger Bank e. G.;

Konto-Nr. 57 34 436, BLZ 701 696 14

Gottesdienst: jeweils um 10 Uhr in der Magdalenenkirche (sofern nicht anders angegeben!)

5. Juli, Gottesdienst m. Abendmahl (Präd M. Böck)

12. Juli, Gottesdienst (Pfr M. Krusche)

19. Juli, Familiengottesdienst mit der KiTa Regenbogen (Pfr M. Krusche+Team)

25. Juli, 18:00 Uhr Abendgottesdienst (Pfr M. Krusche)

26. Juli, 11:00 Uhr ELFER (Team)

11:00 Uhr Junior-ELFER,

Kindergottesdienst (Team)



ERNST WAGNER

Inh. Jürgen Wagner

Innungs-Meisterbetrieb

- Elektro-Installation für Neubau - Altbau - Umbau
- Antennen-Satanlagen
- Elektro-Speicherheizungen
- Elektro-Fußbodenheizungen
- EDV-Netzwerkverkablungen
- Beleuchtungstechnik
- Reparaturen
- Baustromanlagen

85386 Eching · Erfurter Straße 7 · ☎ 089 / 3 19 26 84 · Fax 0 89/3 19 66 51

Gottesdienste in der Magdalenenkirche

jeweils anschließend Kirchenkaffee!

Weitere Termine:

(näheres zum Teil unter Rubrik Kirche – Mitteilungen des ev. Pfarramtes)

Unsere regelmäßigen Veranstaltungen im Gemeindezentrum Magdalenenkirche, Danziger Str. 6:

SeniorInnen-Treff: 01.07.2015 um 14:30 Uhr, Infos und Anmeldung bei Frau Bause: Tel.: 089-319 22 80

Gebetskreis: jeweils Montag, 20:00 Uhr

Frauenkreis: jeweils Montag um 9.30 Uhr (nicht in den Schulferien)

„Anonyme Alkoholiker“: Montag von 19 bis 21 Uhr, Wolfgang, ☎ 0172-80 33 527

Jugendtreff "BREAK" (ab 13 J.): Termine + Info im Pfarramt, ☎ 319 49 59

Kirchenchor: Mittwoch 19:30 Uhr

Posaunenchor: Donnerstag 19:00 Uhr

Taizékreis: Sonntag 19:30 Uhr in St. Andreas - nicht in den Ferien

Sonstige Termine:

01.07., 14:30 Uhr SeniorInnen-Treff im Gemeindezentrum, Infos bei Frau Bause, Tel. 319 22 80

03.07., 18:00 Uhr MAK

19:30 Uhr BREAK, offener Jugendtreff im OG des Gemeindezentrums

11.07., 9:30 Uhr Frauenfrühstück

(siehe auch Rubrik Kirche!)

15.07., 17:00 Uhr, Erstes Treffen der neuen KonfirmandInnen im Gemeindezentrum

(siehe auch Rubrik Kirche)

22.07., 17:00 Uhr Zweites Treffen der neuen KonfirmandInnen, Gemeindezentrum

19:30 Uhr, KonfirmandInnen-Elternabend, Gemeindezentrum

23.07., 19:00 Uhr KV-Sitzung, öffentlich

26.07., 19:00 Uhr Ökumenischer Openair Gottesdienst der Jugend

Regelmäßige Veranstaltungen

BRK - Seniorengymnastik:

Di. 13.30-14.30 Uhr mit Brigitte Schneider (089/319 27 74);

14.45-15.45 Uhr mit Ingeborg Pfeiffer

(089/319 28 53) im ASZ,

Mo. 18.30 - 19.30 Uhr im Bürgersaal Dietersh.

Wassergymnastik für Senioren:

Frei von 9.45 -10.15 Uhr mit Ingeborg Pfeiffer im Neufun (089/319 28 53)

Diabetikerstammtisch

Jeden 4. Donnerstag im Monat beim Huberwirt um 19.30 Uhr. Infos unter 089/32731090

Echinger Eisstockschießenverein

Brotzeitturnier auf der Asphaltbahn (Freizeitgelände), 19 Uhr, jeden 2. Di. /Monat (Apr-Okt.)

Echinger Blaskapelle

Mo 19.30 Uhr: Probe der großen Besetzung im Feuerwehrhaus Waagstraße

Familienzentrum Eching e.V. Familiencafé

Di. 15.00 - 18.00 Uhr

Familienfrühstück Do., 09.00h – 11.30h: ohne Anmeldung, kein Verzehrzwang, auch Nichtmitglieder erwünscht.Gruppen und Kurse

Mo., 8.45 – 10.15h und 10.30 – 12.00h: Zwergerlgruppe für Kinder von ein bis drei Jahren, mit Eltern. Singen-basteln-gemeinsame Brotzeit.

Di., Mi., Fr., 08.30 – 11.30h: Minikindergarten für Kinder von zwei bis drei Jahren, ohne Eltern, feste Gruppen.

Di., 15.00 – 18.00h: Familiencafé mit Zumba Kids Atomic von 4 – 7 Jahren, mit ausgebildeter Trainerin Irina Garcia de Baur

Lichtmeditation: So. 20 - 21 Uhr

Katholischer Frauenbund

Jeden Di. 9.30 -12 Uhr Basteln im Hort-Keller

Jeden Fr von 8.30 – 9.30 Uhr Gymnastik für alle Interessentinnen Turnhalle Schule Danziger Str. (nicht in den Ferien)

Lady Sportverein e. V.

Damengymnastik in der 3-fach Turnhalle an der Dietersheimer Strasse

Mo.:16.00 - 17.00 Uhr,

Di.: 19.30 - 20.30 Uhr u. Do. von 19. - 20.00 Uhr

Weitere Info unter www.ladysport-eching.de

E.GENSBERGER GMBH

MEISTERBETRIEB

Fachgerechte Bausanierung

für Ihr komplettes Haus oder Wohnung

- Renovierungen aller Art
- Trockenbauarbeiten
- Fliesenarbeiten
- Maurer- und Putzarbeiten
- Umbauarbeiten
- Estrich
- Maler- u. Installationsarbeiten
- in Zusammenarbeit mit weiteren eingetragenen Handwerksbetrieben

Ihr Ansprechpartner für Planung, Gestaltung, Ausführung:

Erich Gensberger, Tel. 089-319 25 96 o. 0172-85 84 285 · Fax 089-319 34 68

Erfurter Str. 7 · 85386 Eching · www.fliesen-gensberger.com

...VON DER PLANUNG BIS ZUM BEZUG

LOIBL-BAU

- ✓ Terminalsicherheit
- ✓ Festpreisgarantie
- ✓ Alles aus einer Hand
- ✓ Schlüsselfertige Erstellung
- ✓ Über 40 Jahre Erfahrung
- ✓ Massivbauweise

www.loibl-bau.de E-Mail: info@loibl-bau.de

Bauträger

Danziger Str. 15
85386 Eching
Telefon 089/319 19 09
Telefax 089/319 55 59

Bauunternehmen

Heidersberger Weg 14
84108 Leibersdorf
Telefon 087 54/354
Telefax 087 54/13 70

Fischereiverein

Regelmäßiger Stammtisch an jedem 2. Mo. im Monat um 19.30 Uhr im Sportlerheim des TSV

Männergesangverein

Harmonie

Jeden Do. Probenabend
ab 19.30 Uhr Huberwirt

Mehrgenerationenhaus

Regelmäßige Termine Mehrgenerationenhaus
Information und Anmeldung im Mehrgenerationenhaus/ASZ, Bahnhofstr.4 (089) 327 142-0, mehrgenerationenhaus@asz-eching.de

Mittwoch von 15.30 – 16.15, und 16.30 – 17.15

Schwimmkurse für Kinder von 4-5 Jahre

Donnerstag von 15.30 – 16.30 und 16.30 – 17.30

Kinderturnen für Kinder von 1 – 3 Jahren

Freitag von 10.00 Uhr bis 11.00Uhr

Babymassage ab der 3.Lebenswoche

Freitag von 16.15 Uhr bis 17.30 Uhr

Mädchentreff für 6 – 10jährige Mädchen

Musikschule Eching - Chorgruppen

Oranger Chor: Montag, 14.45 – 15.15 Uhr

Kinder von 4 – 6 Jahren

Gelber Chor: Montag, 15.15 – 15.45 Uhr

Roter Chor: Montag, 15.45 – 16.30 Uhr

Grüner Chor: Montag, 16.30 – 17.30 Uhr

Blauer Chor: Mittwoch, 17.00 – 18.00 Uhr

Jugendchor: Mittwoch, 18.00 – 19.00 Uhr

CANTUS EHO: Donnerstag, 19.00 – 21.00 Uhr

In den Gruppen wird stimmbildnerisch gearbeitet, „Singen soll den ganzen Körper erfassen.“ So steht vor allen Dingen der ganzheitliche Ansatz in der Kinderchorarbeit im Vordergrund.

Musikverein Sankt Andreas

Anfängerorchester: dienstags, 18.30 - 19.30h

Unterhaltungsmusik: dienstags, 20 - 22h

Jugendorchester: freitags, 17 - 18.30h

Blasorchester: freitags, 19 - 21h

jeweils im Proberaum in der Musikschule (DG)
Nachbarschaftshilfe Eching e.V.

Treffen der Senioren: Jeden Mo. (außer Ferien)
von 15.00 – 18.00 Uhr im Seniorenstüberl (ASZ)

Stopselclub

Jeden 1. Freitag im Monat um 19.00h

Vereinsabend im ASZ

SCE Abteilung Turnen & Fitness

Montag: 16 - 17 Zwergerturnen (3-5 J.) A

16.30 - 18 Turnen Grundschulkinder A

Dienstag: 16 - 17 Leistungsturnen A

18 - 19 Pilates A

19 - 20 Aerobic Erw. A

Mittwoch: 15.30 - 17.30 Vater-Mutter-Kind A

18 - 19 Rückenschule A

19 - 20 Step-Aerobic (Erw.) A

20 - 21 Zumba (Jugend. + Erw.) A

16 - 17 Turnen (Ki 5-6 J.) A

19.15 - 20.15 Qi Gong (Erw.) A

19 - 21 Power-Yoga (erw.) **Magdalenenkirche**

Donnerstag: 16 - 19 Leistungsturnen A

19 - 20 Zumba (Jugend + Erw.) A

20 - 22 Fit durchs Jahr (Erw.) A

16.30 - 18.00 Geräteturnen Buben + Mädchen A

20 - 21 Bodyfit (Erw.) A

Freitag: 15 - 17 Geräteturnen Mädchen A

Rückenfit 17-18 Uhr Erwachsene Grundschule

Nelkenstr. 30 rechter Eingang

A = Turnhalle Danzigerstr. B = Realschule Nelkenstr.

SCE Abteilung Schach

Übungsabende in der SCE Sportgaststätte am Tennisgelände "beim Toni". Donnerstags ab 18.00 Uhr Jugend, ab 19.30 Uhr Erwachsene.

SV Dietersheim

Montag:

15.00 – 16.00 Uhr Kinderturnen 4 – 6 Jahre

18.30 – 19.30 Uhr Seniorengymnastik

19.30 – 20.30 Uhr Pilates

Dienstag:

09:30 - 11:00 Uhr Krabbelgruppe (6-17 Monate)

15:30 – 16:30 Uhr Rhythmische Gymnastik für

Kinder (3-6 Jahre)

19:00 - 20:00 Wirbelsäulengymnastik

20:00 - 21:00 "Hot Iron"

Impressum:

Herausgeber: ECHINGER FORUM E.V.

Dagmar Zillgitt (Vorsitzende), Nelkenstr. 37, 85386 Eching
Tel. 089-31836982, dagmar.zillgitt@echinger-forum.de

Redaktion: Klaus Bachhuber,

E-Mail: redaktion@echinger-forum.de,

Austräger-Org.: Andrea Mayerhofer, Theresienstr.46,
85386 Eching, Tel. 089 / 319 37 65

E-mail: andrea.mayerhofer@echinger-forum.de

Druck und Verlag, Anzeigenannahme:

Forum-Verlag, 86405 Meitingen, Troppauer Str. 3

Tel. 08271.5516, Fax 40062, ForumVerlag@t-online.de

ISSN-Print 2197-5302

Für Inhalt und sprachliche Form (Orthographie, Grammatik, Zeichensetzung) von Artikeln, Amtlichen Mitteilungen, Berichten der politischen Parteien und Terminen übernimmt weder der Herausgeber noch die Redaktion die Verantwortung. Redaktionsbeiträge und Leserbriefe können aus Platzgründen gekürzt werden. Der Nachdruck von Artikeln bedarf der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers.

Auflage 5.300 Expl. Verteilung über Briefkasteneinwurf an jeden Haushalt in Eching, Dietersheim, Günzenhausen, Gut Hollern mit Geflügelhof, Deutenhausen und Ottenburg, der das ECHINGER FORUM wünscht, sowie durch Auslage im Rathaus, in Geschäften und Banken.

Mittwoch:

16.30 - 17.30: Eltern-Kind-Turnen (2-4 Jahre)

Donnerstag:

LAFIDA (LAtinFitnessDance) 15:30 – 16:15 Uhr (6-8 Jahre) 16:15 – 17:00 Uhr (9-14 Jahre)

Freitag:

09:30 - 11:00 Uhr Spielegruppe (18-36 Monate)

Tauschring Eching Talente

Stammtisch jeden ersten Werktag (Mo - Fr) im

Monat ab 19.30 Uhr im ev. Gemeindezentrum

Infos auch unter 089/31859994

TSV: Sprechstunde der Jugendabteilung

Jeden Mi., 18.00 – 19.00 Uhr (nicht i. d. Ferien),

TSV-Büro im Sporthaus Dietersheimer Straße 8

Eching

Mieterverein Eching –Neufahrn e.V.

Grünecker Str. 2c, Neufahrn Termine nur nach

nach telefonischer Anmeldung unter 08165/5979,

09.07., 16:00-17:40 Uhr, 23.07.17:00-18:40 Uhr

e-Mail: mieterverein.neufahrn-echingt-online.de.

Heimatbühne Eching

Offenes Tanzen: Di. 07., und 21.07. im ASZ

VDK

02.07.2015 um 15.00 Uhr 1. Stammtisch des VdK
Eching im ASZ Eching. Eingeladen sind alle Mitglieder und Nichtmitglieder

Dietersheim

11.07. SVD Einweihung der neuen Halle 11 Uhr
Sportgelände SVD

11.07. SVD Sommerfest nach der Halleneinweihung

Günzenhausen

04.07. Vereinsausflug des Günzenhausener Bur-
schenvereins

11.07. Dorffest Deutenhausen

11.07. um 19.00 Uhr Steckerlfisch-Essen des
Wasser- und Bodenverband Moosach 3 bei der
Fischzucht Kurz

25.07. Großes Sommer- und Dorffest des Bur-
schenvereins Günzenhausen

Italien
Rosso Sicilia 0,75 l



Wein und More

www.weinundmore.de

offen: Do.16 - 19 + Sa.9 - 13 Uhr

Jubiläen, Geburtstage, Meetings ..

*Fragen Sie nach unseren günstigen Übernachtungs-
Arrangements und auch nach den Weekend-
pauschalen inklusive Frühstücksbuffet!*



HOTEL HÖCKMAYR ECHING

Eching, Obere Hauptstraße 2a

Telefon 089/319 74 20



Nutzen Sie die Dienstleistungen und Fachhandel vor Ort! Sie haben viele Vorteile:

- ☞ Sie sparen Zeit und Geld durch kurze Wege
- ☞ Sie bekommen fast alles vor Ort
- ☞ Sie haben einen persönlichen Ansprechpartner für Fragen oder eine Fachberatung
- ☞ Sie haben auch nach dem Kauf einen Berater in der Nähe
- ☞ Sie sichern den Erhalt von Arbeitsplätzen am Ort

Für Einkaufskomfort vor Ort: Statt Internet Bestellclick der Einkauf beim Fachhändler!



Einkaufen vor Ort - Lebensqualität am Ort

Mit Ihrem Einkauf am Wohnort helfen sie mit, den Einzelhandelsgeschäften in Eching auch in der Zukunft eine wirtschaftliche Basis zu geben. Statt dem Bestellclick im Internet finden Sie oft Einkaufsalternativen in Eching, oder Sie nützen den Bestellservice der örtlichen Händler.

Machen Sie mit!
Ihre Echinger Fachbetriebe

WEKO-Küchenfachmarkt GmbH & Co. KG
Dieselstraße 3b
85386 Eching-Ost
Tel.: 08165-97065-0
www.wekokuechefachmarkt.de



Veranstaltungen im Juli

0%* - Küchenfinanzierung	03.06.15 - 11.07.15
Kochschulabend Volkshochschule	03.07.15
Kochvorführung MIELE	04.07.15
Kinderkochclub	11.07.15
Kochvorführung SIEMENS	11.07.15
Kochschulabend	13.07.15
Kochvorführung BORA	18.07.15
Kochvorführung	25.07.15

Steiger



ENTSORGUNG



RECYCLING



TRANSPORT

CONTAINER-DIENST

Georg Steiger GmbH
Weiberstr. 9
85354 Freising-Achering
Tel 08165/99 73 50

www.steiger-entsorgung.de

**50 Jahre Erfahrung und
Kompetenz in der Entsorgung**

DIE DRUCKEREI FÜR IHRE IDEEN.

von der hohen Auflage im **OFFSETDRUCK**
bis zum individuellen Einzelstück im **DIGITALDRUCK**

Mit unserer Ausstattung im Bereich Druck und Weiterverarbeitung stehen Ihnen alle Möglichkeiten offen.

SCHWARZ

WIR DÜCKEN ERBEI IN ÜBEREIN

- GUTT
- WERBUNG
- ANZEIGEN

Reprodruk Schwarz GmbH
Erfurter Str. 23, 85386 Eching
Telefon: 089/319 769-0
schwarz@reprodrukschwarz.de
www.reprodrukschwarz.de



Das Zeichen für verantwortungsvolle Forstwirtschaft
FSC® C083276

Eching - Schlesier Str. 2
www.biovolet.de
Mo - Fr. 8.00 - 20.00 Uhr
Sa 8.00 - 19.00 Uhr



Bio Volet

DER FEINE BIOMARKT





Huberwirt
Hotel und Gasthof

Untere Hauptstraße 1 - 85386 Eching b. München
Tel. Hotel 0 89/31 90 50 · Tel. Restaurant 0 89/31 90 52 00
info@huberwirt.de · www.huberwirt.de



RISTORANTE

San Remo

Bahnhofstr. 9 - 85386 Eching
Tel. 089/319 11 07
www.ristorante-san-remo-eching.de



STRANDTAUGLICH



KONTAKTLINSEN.

Wir wünschen Ihnen einen tollen Sommer!
Jetzt Kontaktlinsen testen!

niki
OPTIK

Jetzt
Tageslinsen
3+1 gratis!

niki Optik e.K.
Inh. Tobias Schneider
Heidestr.1
85386 Eching

Tel. 0 89/ 319 14 07
www.niki-optik.net



Lebensglück durch persönliche Raumgestaltung.

RAUM-COLOR

Gestalten mit Farbe und Stoff

Das Leben kann so schön sein...

85386 Eching, Untere Hauptstraße 8
Tel.(089)319 59 95, www.raum-color.de

Komplettlösungen aus einer Hand mit
rundum Sorglospaket.

Malerarbeiten | Schablonenarbeiten
Farbgestaltung | Illusionsmalerei
Stuck | Kreative Wandtechniken
Tapeten | Laminat | Parkett
Teppichböden | PVC | Designbeläge
Sauberlaufmatten | Plissee | Rollos
Lamellenvorhänge | Gardinen
Gardinenstangen | Wohnraumtextilien

Qualität seit 1992

Kfz.-Ingenieur -Büro Karl Holmer

Sachverständiger für Kraftfahrzeuge

85386 Eching bei München · Schleißheimer Str. 21

Tel. 089/319 45 51 · Mobil 0172/605 68 43 · www.kfz-holmer.com

Für die nächste Ausgabe:

Redaktionsschluss

Di. 14.07.

Anzeigenschluss

Mo.20.07.

Erscheinungstermin

Fr. 31.07.

Anzeigenannahme:

Tel. 0 82 71.55 16

mail: Forumverlag@t-online.de

www.echinger-forum.de

achtsam  gesund

Annett Wich | TAO Touch® Massage Therapeutin

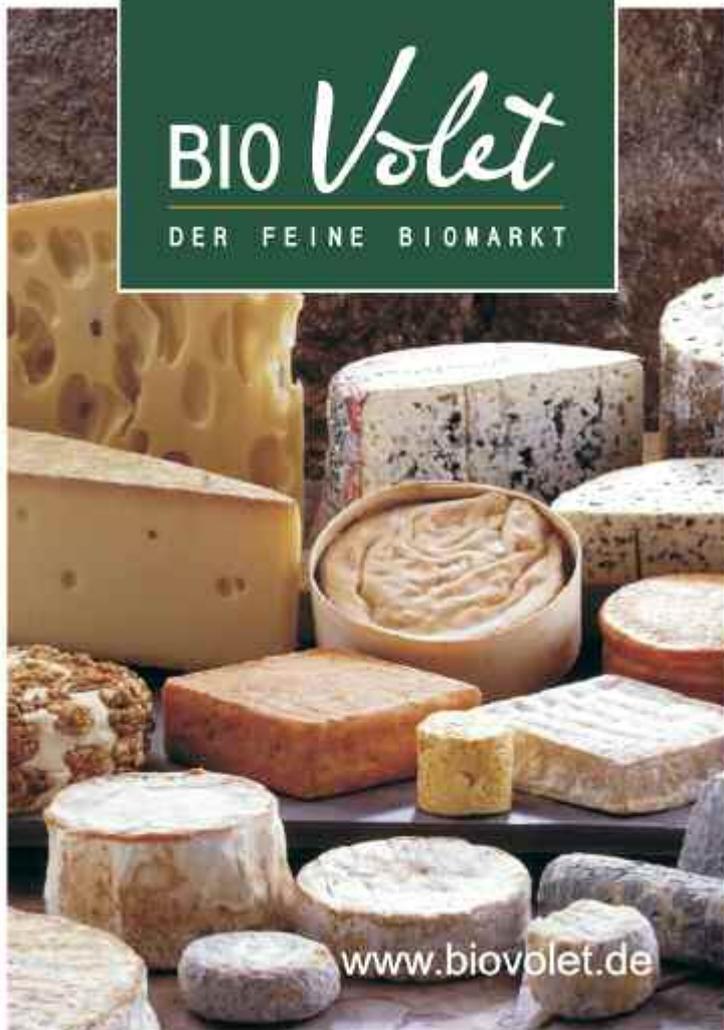
Massage & Energiearbeit (Traditionelle Chinesische Medizin)

Termin nach Vereinbarung unter Telefon: 089-2241352
Email: annett@achtsamgesund.com

www.achtsam-gesund.com

BIO Volet

DER FEINE BIOMARKT



www.biovolet.de

Genuss-Brotzeit

AUS
UNSERER
THEKE:

WERTVOLL
LEBEN
BIO EINKAUFEN

BIO Volet

FEINER KÄSE, BESTES BROT
FRISCHE WURSTWAREN
& FRISCHES FLEISCH
(Geflügel, Rind, Schwein, Lamm)

ECHING • Schlesierstraße 2

T 089 - 379 792 82 • Mo - Fr 8 - 20 Uhr • Sa 8 - 19 Uhr

MÜNCHEN • Herkomerplatz 2 • T 089 - 982 473 93

Mo - Fr 7.30 - 20 Uhr • Sa 7.30 - 18 Uhr

Sie erreichen uns mit: Tram 16 | 18

MetroBus 54 StadtBus 154 | 187 | 188